

CHINESE
FLAMRIC

Air Force Terminology

Reprinted for FLAMRIC in

August 1981

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER

PREFACE

This volume contains Air Force terminology in Chinese-Mandarin, English equivalents, as well as sample sentences and English translations. The Chinese text is rendered in two types of romanization (Pin Yin and Yale) and two kinds of characters (traditional and simplified). This book was prepared as a teaching aid in the Chinese Mandarin Department, DLIFLC as part of the Basic Course Enrichment Program, in August 1973.

CHINESE AIR FORCE VOCABULARY

CHINESE	ENGLISH	IN CONTEXT
<u>ÀN</u>		QǐNG <u>ÀN</u> DIÀN MÉN.
<u>an</u>	to press down	Chǐng <u>an</u> dyan mén.
按		Please <u>press</u> the button (switch).
按		請 按 電 門
		請 按 電 門
<u>ÀN JÌ HUÀ</u>		Wǒ MÈN DE FĒI JĪ <u>ÀN JÌ</u> <u>HUÀ</u> QĪ FĒI.
<u>àn jì huà</u>	according to plan (or schedule)	Wǒ mèn de fēi jī <u>àn jì</u> <u>huà</u> chǐ fēi.
按 計 劃		Our aircraft will take off <u>according to plan</u> .
按 計 划		我 們 的 飛 機 按 計 劃 起 飛 我 們 的 飛 機 按 計 划 起 飛
<u>ĀN QUÁN</u>		ZHÙ YÌ <u>ĀN QUÁN</u> .
<u>ān chywán</u>	safety	Jù yì <u>ān chywán</u> .
安 全		Pay attention to <u>safety</u> .
安 全		注 意 安 全
		注 意 安 全

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

ÀN SHÍàn shí

按 時

按 时

according to
schedule, on
timeFĒI JĪ ÀN SHÍ LUÒ DÌ.Fēi jī àn shí luò dì.The aircraft landed on
time.

飛 機 按 時 落 地

飞 机 按 时 落 地

BĀI DÒNGbai dòng

擺 動

摆 动

to oscillate,
vibrateXIÀN ZÀI BĀI DÒNG DE HĒN
LI HAI.Xiàn zài bai dòng de
hēn lì hai.It's vibrating severely
now.現 在 擺 動 的 很 厲 害
現 在 擺 動 的 很 厲 害BÀN GǔNbàn gǔn

半 滾

半 滾

half roll

ZUÒ BÀN GǔN.Dzuo bàn gǔn.Make a half roll.

作 半 滾

作 半 滾

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

BÀObào

報

报

a message

Yǒu BÀO qǐng chāo.Yǒu bào chǐng chāu.I have a message, please copy.

有報請抄

有报请抄

BÀObào

報

报

Morse code

Yòng BÀO lián luò.Yòng bào lián luò.Make contact using Morse code.

用報聯絡

用报联络

BǎO CHÍbǎo chí

保持

保持

to maintain

BǎO CHÍ jiān gé jù lí.Bǎo chí jiān gé jù lí.Maintain interval and distance.

保持間隔距離

保持间隔距离

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

BÀO FĒNGbào fēng

暴 風

暴 风

a wind storm

YÓU HĒN DÀ DĒ BÀO FĒNG.Yóu hēn dà dē bào fēng.There is a violent
wind storm.有 很 大 的 暴 風
有 很 大 的 暴 风BÀO GÀObào gào

報 告

报 告

to report;
a reportBÀO GÀO WÁN BÌ.Bào gào wán bì.The report is finished.That concludes the
report.報 告 完 畢
报 告 完 毕BÀO GÀO DIǎNbào gào diǎn

報 告 點

报 告 点

reporting point,
check pointDÀO DÁ BÀO GÀO DIǎN.Dào dá bào gào diǎn.Have arrived at the
reporting point.到 達 報 告 點
到 达 报 告 点

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

BÀO SHÙ ZÌTĪNG BÚ QĪNG CHŭ, QĪNG
BÀO SHÙ ZÌ.bào shù dǐgive a number
countTĪng bú chīng chŭ, chīng
bào shù dǐ.

報 數 字

報 數 字

I can't hear clearly,
please give a number
count.聽不清楚請報數字
听不清楚請報數字BÀO TÁIGĒN BÀO TÁI LIÁN LUÒ.bào táiMorse tower
(or station)Gēn bào tái lián luò.

報 台

報 台

Make contact with the
Morse station.

跟 報 台 聯 絡

跟 報 台 聯 絡

BÀO WÉNBÀO WÉN ZHÈNG QUÈ.bào wén

message text

Bào wén jèng chywè.

報 文

報 文

The message text is
correct.

報 文 正 確

報 文 正 確

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

BÁO YÚNbáo yún

薄 雲

薄 云

thin clouds

SHàng MIÀN YǒU BÁO YÚN.Shàng miàn yǒu báo yún.There are thin clouds
overhead.

上 面 有 薄 雲

上 面 有 薄 云

BÈI FÈNbèi fèn

備 份

备 份

alternate

Yòng BÈI FÈN YÍ TÀO.Yòng bèi fèn yí tào.Use the alternate set.

用 備 份 一 套

用 备 份 一 套

BÈI GĀN RǎObèi gān rǎo

被 干 擾

被 干 扰

blocked by
interferenceXIÀN ZÀI BÈI GĀN RǎO.Xiàn zài bèi gān rǎo.Being blocked by
interference now.

現 在 被 干 擾

現 在 被 干 扰

CHINESE	ENGLISH	IN CONTEXT
<u>BÈI JIÀNG</u>		<u>BÈI JIÀNG SHÌ TÁI BĚI.</u>
<u>bèi jiàng</u>	alternate landing	<u>Bèi jiàng shì tái běi.</u>
備 降 备 降		The <u>alternate landing</u> (field) is Taipei.
		備 降 是 台 北 备 降 是 台 北
<u>BĚI WĒI</u>		<u>BĚI WĒI</u> 25:00 DŌNG JĪNG 125:00.
<u>bèi wěi</u>	North latitude	<u>Bèi wěi</u> 25:00 dōng jīng 125:00.
北 緯 北纬		<u>North latitude</u> 25:00. <u>East longitude</u> 125:00.
		北 緯 25:00 東 經 125:00 北纬 25:00 东 经 125:00
<u>BÈI YÒNG</u>		YǒU YÍ TÀO <u>BÈI YÒNG.</u>
<u>bèi yòng</u>	alternate	Yǒu yí tào <u>bèi yòng.</u>
備 用 备 用		There is one <u>alternate</u> set.
		有 一 套 備 用 有 一 套 備 用

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

BĚN CHǎNGběn chǎng

本 場

本 场

this field, your
field, localBĚN CHǎNG YǒU HUÓ DÒNG.Běn chǎng yǒu huó dòng.There is local activity.

本 場 有 活 動

本 场 有 活 动

Bǐ JIǎObǐ jyǎu

比 較

比 较

to compare,
comparativelyDŌNG MIÀN TIĀN QÌ Bǐ
JIAO HǎO.Dūng miàn tyān chì bǐ
jyau hǎu.The weather is better
to the east.

東 面 天 氣 比 較 好

东 面 天 气 比 较 好

Bì KōNGbì kūng

碧 空

碧 空

clear skies

TIĀN QÌ Yǐ BĒI Bì KōNG.Tiān chì yǐ běi bì kūng.The weather to the north
is clear.

天 氣 以 北 碧 空

天 气 以 北 碧 空

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

BIÀNbyàn

變

变

to change

ZĀI QŪ SHÀNG KŌNG TIÀN
QÌ DUŌ BIÀN.Dzāi chyū shàng kōng tyān
chì dwō byàn.The weather over the
disaster area is in a
state of great change.災區上空天氣多變
灾区上空天气多变BIÀN HUÀbyàn huà

變 化

变 化

a change

TIĀN QÌ YǒU MÉI YǒU BIÀN
HUÀ?Tyān chì yǒu méi yǒu
byàn huà?Have there been any
changes in the weather?天氣有沒有變化
天气有没有变化BIÀN DUÌbyàn duì

變 隊

变 队

a formation

XIÀN ZÀI BIÀN DUÌ.Syàn dzài byàn duì.Form up now. Fall in!現在變隊
现在变队

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

BIÀN TĪ DUÌbyàn tī dwèi

變 梯 隊

变 梯 队

make an echelon
formation

GĒN LIÁO JĪ BIÀN TĪ DUÌ.

Gēn liáo jī byàn tī dwèi.Make an echelon formation
with the wingman.

跟 僚 機 變 梯 隊

跟 僚 机 变 梯 队

BIǎO SÙbyǎo sù

表 速

表 速

indicated speed,
IAS (Indicated
Air Speed)BIǎO SÙ 500.Byǎo sù 500.Indicated speed 500.

表 速 500

表 速 500

BIĀO ZHŪNbyāu jwǔn

標 準

标 准

standard,
accurateQǐNG YÒNG BIĀO ZHŪN HUÍ
DÁ.Chǐng yǒng byāu jwǔn
hwéi dá.Please use standard
reply.

請 用 標 準 回 答

请 用 标 准 回 答

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

BŌ CHÁNGbwō cháng波 長
波 長

wave length

BŌ CHÁNG GǎI WÉI YÍ WÀN
YĪ.Bwō cháng gǎi wéi yí
wàn yī.Change wave length to
11000.波 長 改 爲 一 萬 一
波 長 改 爲 一 萬 一BÓ (BÁO) YÚNbwó (báu) yún薄 雲
薄 雲

thin clouds

SHÀNG XIÀ YǒU BÓ (BÁO)
YÚN.Shàng syà yǒu bwó (báu)
yún.There are thin clouds
above and below.

上 下 有 薄 雲

BÚ DÀObú dào

不 到

不 到

undershot, not
quiteDÌ ÈR TIÁO BÚ DÀO.Dì èr tyáu bú dào.The second undershot
(the target).第 二 條 不 到
第 二 條 不 到

BÙ MÍNGbù míng

不 明

不 明

not clear,
unidentifiedZUÌ HÒU YÌ Zǔ BÙ MÍNG.Dzwei hòu yì dzǔ bù míng.The last group is not
clear.

最 後 一 組 不 明

最 后 一 组 不 明

CÈ FĀNGtsè fāng

側 方

側 方

flank

YÒU CÈ FĀNG YǒU CÉNG YÚN.Yòu tsè fāng yǒu tséng
yún.There are stratus clouds
on the right flank.

右 側 方 有 層 雲

右 侧 方 有 层 云

CÈ FĒNGtsè fēng

側 風

側 風

cross wind

YǒU 5 Mǐ DĒ CÈ FĒNG.Yǒu 5 mǐ dē tsè fēng.There is a 5 meter cross
wind.

有 五 米 的 側 風

有 五 米 的 侧 风

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

CÉNGtséng

a layer

層

层

Yǒu yì CÉNG Yǔ CÉNG YÚN.Yǒu yì tséng yǔ tséng yún.There is one layer of nimbostratus clouds.有一層雨層雲
有一层雨层云CÉNG JĪ YÚNtséng jī yún

stratocumulus clouds

層積雲

层积云

Dōng biān yǒu sān ge CÉNG JĪ YÚN.Dōng biān yǒu sān ge tséng jī yún.There are three stratocumulus clouds to the east.東邊有三個層積雲
东边有三个层积云CÉNG YÚNtséng yún

stratus clouds

層雲

层云

CÉNG YÚN GĀO DÙ SHÌ Wǔ QIĀN.Tséng yún gāo dù shì wǔ chān.The altitude of the stratus clouds is 5000.層雲高度是 5000
层云高度是 5000

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

CÓNGtsúng

從

从

from

CÓNG zhè lǐ dào nà lǐ
yǒu 5 gōng lǐ.Tsúng jè lǐ dào nà lǐ
yǒu 5 kōng lǐ.It's 5 kilometers from
here to there.從這裏到那裏有5
公里

从这里到那里有5公里

CUÒ (WÙ)tswò (wù)

錯 (誤)

錯 (誤)

a mistake, error

Tóng zhī tā hái yǒu cuò
wù.Tūng jī tā hái yǒu tswò
wù.Inform him there is still
a mistake.通知他還有錯誤
通知他还有错误CHĀchā

差

差

poor, lacking

Néng jiàn dù chā yī diǎn.Néng jiàn dù chā yī diǎn.The visibility is not
too good.能見度差一點
能見度差一點

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

CHĀchā

叉

又

used for passing
the "X" group in
digital groups
due to similarity
of character to
"X"

SĀN Wŭ CHĀ CHĀ CHĀ.Sān wŭ chā-chā chā.35XXX.

三五叉叉叉

三五叉叉叉

CHÁchá

查

查

to check, examine

CHÁ YI CHÁ JĪ QÌ.Chá yi chá jī chì.Check the set.

查一查機器

查一查机器

CHÁNG BÀOcháng bào

長 報

长 报

long count

QǐNG Nǐ CHÁNG BÀO SHÙ
ZÌ.Chǐng nǐ cháng bào shù
dì.Please give a long
number count.

請你長報數字

请你长报数字

CHÁNG BŌcháng bwō長 波
长 波

long wave, HF

Wǒ mén yòng CHÁNG BŌ
LIÁN LUÒ.Wǒ mén yòng cháng bwō
lián luò.We'll contact on HF.我們用長波聯絡
我们用长波联络CHÁNG (HŪ) JIÀOcháng (hū) jiào長 呼 叫
长 呼 叫

long call

Wǒ CHÁNG HŪ JIÀO Nǐ
TIÁO ZHĒNG YÍ XIÀ.Wǒ cháng hū jiào nǐ
tyáo jǐng yí syà.I'll make a long call.我長呼叫你調整
我长呼叫你调整CHǎNG MIÀN QÌ YĀChǎng miàn qì yā場 面 氣 壓
场 面 气 压airfield surface
atmospheric
pressureHÁI MÉI SHŌU DÀO CHǎNG
MIÀN QÌ YĀ.Hái méi shōu dào chǎng
miàn qì yā.(1) Still haven't received
the airfield surface
atmospheric pressure.我沒收到場面氣壓
我没收到场面气压

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

CHÁNG SHǒUcháng shǒu長 守
长 守

to stand by

SHŌU DÀO LÈ QǐNG CHÁNG
SHǒU.Shōu dào lè chǐng cháng
shǒu.received it. Please
stand by.收到了請長守
收到了請長守

Wǒ ZÀI CHǎNG Wǔ BIĀN.

Wǒ dzai chǎng wu byān.I am on the fifth leg.我在場五邊
我在場五邊CHǎNG Wǔ BIĀNchǎng wǔ byān場 五 邊
场 五 边fifth leg
(landing leg)CHǎNG YĀchǎng yā場 壓
场 压

See: CHÁNG MIÀN QÌ YĀ.

cháng miàn chì yā.

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

CHĀOWÓ YǒU DIÀN BÀO QǐNG
CHĀO.chāuto copy (a
message)Wó yǒu diàn bào chǐng
chāu.

抄

I have a message.
Please copy it.

抄

我有電報請抄
我有電報請抄CHĀO DÀOGĀNG CÁI DĚ BÀO CHĀO
DÀO LĚ.chāu dào

copied, received

Gāng tsái dĚ bào chāu
dào lĚ.

抄 到

I copied that last
message.

抄 到

剛才的報抄到了
剛才的報抄到了CHĀO DUǎN BŌQǐNG KĀI FÀNG CHĀO DUǎN
BŌ.chāu duǎn bō

VHF

Chǐng kāi fàng chāu
duǎn bō.

超 短 波

Please turn on the VHF.

超 短 波

請 開 放 超 短 波
請 開 放 超 短 波

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

CHĀO GUÒchāu gwò

超 過

超过

exceed, pass
over, overshootNǐ CHĀO GUÒ MÙ BIĀO LĒ.Nǐ chāu gwò mù byāu lè.You overshot the target.你 超 過 目 標 了
你 超 过 目 标 了CHĀO SHŌUchāo shōu

抄 收

抄 收

to copy

CHĀO SHŌU DIÀN BÀO.Chāu shōu dyan bàu.Copy the message.抄 收 電 報
抄 收 电 报CHĀO XIÀ LÁIchāu syà lái

抄 下 來

抄 下 来

to copy
(a message)Bǎ DĒNG JÍ CHĀO XIÀ LÁI.Bǎ dēng jí chāu syà lái.Copy down the precedence.把 等 級 抄 下 來
把 等 级 抄 下 来

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

CHÉNG JÌchéng jì成績
成績

results

BÀO GÀO ZÀI Bǎ CHǎNG
GōNG ZUÒ DE CHÉNG JÌ.Bào gào zài bǎ chǎng
gōng zuò de chéng jì.Report the firing range
results.

工作

報告在靶場的成績
報告在靶場工作的
成績。CHÉNG KÈchéng kè乘客
乘客

passengers

YǒU MÉI YǒU CHÉNG KÈ.Yǒu méi yǒu chéng kè.Are there any passengers?有沒有乘客
有沒有乘客CHÓNG FĀchóng fā重發
重發repeat, send
againQǐNG CHÓNG FĀ.Chǐng chóng fā.Please send that over.請重發
請重發

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

CHÓNG FÙchóng fù重 復
重 复

to repeat

Wǒ zài chóng fù yí xià.Wǒ dzài chóng fù yí xià.I'll repeat that again.我再重復一下
我再重復一下CHÓNG JIǍNGchóng jiǎng重 講
重 讲

repeat, say again

Gěi nǐ chóng jiǎng.Gěi nǐ chóng jiǎng.I will repeat.給你重講
给你重讲CHŪ YÚNchū yún出 雲
出 云leave the clouds,
come out of
the clouds1000 gōng chǐ chū yún.1000 gōng chǐ chū yún.Coming out of the clouds
at 1000 meters.1000 公尺出雲
1000 公尺出云

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

CHUĀN GUÒchwān gwò

穿 過

穿 过

to cross over

CÓNG YÍ HÀO PǎO DÀO
CHUĀN GUÒ.Tsúng yí hào pǎo dào
chwān gwò.Cross over from Runway
#1.從 一 號 跑 道 穿 過
从 一 号 跑 道 穿 过CHUĀN YÚNchwān yún

穿 雲

穿 云

to pierce the
cloudsCHUĀN YÚN XIÀ JIÀNG.Chwān yún syà jyàng.Descend through the
clouds.穿 雲 下 降
穿 云 下 降CHUÍ ZHÍchwéi jí

垂 直

垂 直

vertical

CHUÍ ZHÍ NÉNG JIÀN DÙ
10 GŌNG Lǐ.Chwéi jí néng jyàn dù
10 gūng lǐ.The vertical visibility
is 10 kilometers.垂 直 能 見 度 10 公 里
垂 直 能 見 度 10 公 里

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

CHUÍ ZHÍ NÉNG
JIÀN DÙ

chuí jí néng
jiàn dù

垂直能见度
垂直能见度

Dǎ Dào

dǎ dào

打到

打到

Dǎ Diào

dǎ dyào

打掉

打掉

Dǎ Kāi

dǎ kāi

打開

打开

See: CHUÍ ZHÍ

vertical visi-
bility

chuí jí

Dǎ Dào MÙ BIǎO MÈI YǒU?

Dǎ dào mù biǎo méi yǒu?

Have (you) hit the
target?

打到目標沒有
打到目标没有

Dǎ Diào LÈ MÙ BIǎO.

Dǎ dyào lè mù biǎo.

Hit the target.

打掉了目標
打掉了目标

Dǎ Kāi DIÀN MÈN.

Dǎ kāi diàn mén.

Turn on the switch.

打開電門
打开电门

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

DÀ MÉI YÓU YĀ LÌdà méi yóu yā lì large fuel pressure

大煤油壓力

大煤油压力

DÀ MÉI YÓU YĀ LÌ SHÌ ÈR ÈR.Dà méi yóu yā lì shì èr èr.The large fuel pressure is 22.大煤油壓力是二二
大煤油压力是二二DÀ YÚdà yú

greater than

大於

大於

NÉNG JIÀN DÙ DÀ YŪ 10 GŌNG Lǐ.Néng jiàn dù dà yŭ 10 gōng lǐ.The visibility is greater than (over) 10 miles.能見度大於10公里
能见度大於10公里DÀ YUÈdà ywēapproximately,
about

大約

大約

JÙ LÍ DÀ YUÈ 10 GŌNG Lǐ.Jù lí dà ywē 10 gōng lǐ.The distance is about 10 kilometers.距離大約10公里
距离大约10公里

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

Dǎ zhōngdǎ jūng

打 中

打 中

to hit (with gun-
fire, missile,
etc.)Dǎ zhōng yí jià dí jīDǎ jūng yí jya dí jīI hit the enemy
aircraft.打 中 一 架 敵 機
打 中 一 架 敵 機Dàn cìdàn tsz

彈 次

彈 次

bomb run

ZHÈ SHÌ DÌ SĀN DÀN CÌJè shè dì sān dàn tszThis is the third bomb
run.這 是 第 三 彈 次
這 是 第 三 彈 次Dàn jī yúndàn jī yún

淡 積 雲

淡 積 雲

cumulo-humilis
cloudsDàn jī yún yǒu qī gèDàn jī yún yǒu chí gèThe are seven cumulo-
humilis clouds.淡 積 雲 有 七 個
淡 積 雲 有 七 個

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

DÀO DÁdào dá

到 達

到达

to arrive

DÀO DÁ JIǎN CHÁ DIǎN LĚ.Dào dá jyǎn chá dyǎn lě.Arrived at checkpoint.DǎO HÁNG TÁIdǎo háng tái

導 航 台

导航台

range station

到 達 檢 查 點 了
到达检查点了Fēi XIÀNG DǎO HÁNG TÁI.Fēi syàng dǎo háng tái.Fly towards the range
station.

飛 向 導 航 台

飞向导航台

DÀO SHŭdào shŭ

倒 數

倒数

from the last group

DÀO SHŭ DÌ SĀN Zŭ SHÌ
1005.Dào shŭ dì sān dzŭ shŭ
1005.The third group from
the end is 1005.倒 數 第 三 組 是 1005
倒数第三组是 1005

DÀO ZHUǎNdào jwǎn

倒 轉

倒 轉

Immelman turn

Nǐ xiànzài zuò dào
zhuǎn.Nǐ xiànzài zuò dào
jwǎn.Make an Immelman turn
now.你現在作倒轉
你現在作倒轉DĒNG DÀIdēng dài

等 待

等 待

stop over, wait

Zài táiběi dēng dài.Zài táiběi dēng dài.Stop over at TAIPEI.在台北等待
在台北等待DĒNG GUĀNG(LÈ)dēng guāng

燈 光 (了)

燈 光 (了)

lights are lit

Yì biǎo dēng guāng lè.Yì biǎo dēng guāng lè.The instrument lights
are on.儀 表 燈 光 了
儀 表 燈 光 了

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

DĒNG LIÀNG (LÈ)dēng liàng

lights are lit

燈 亮 了
灯 亮 了GÙ ZHàng DĒNG LIÀNG LÈ.Gù jàng dēng liàng lè.The trouble light is on.故障 燈 亮 了
故障 灯 亮 了DÌ BIĀOdì byāu

ground marker

地 標
地标KÀN BÚ DÀO DÌ BIĀO.Kàn bú dào dì byāu.I can't see the ground marker.看 不 到 地 標
看 不 到 地 标DÌ DÀIdì dài

zone, area, district

地 帶
地帶TĀ ZÀI DÌ SĀN DÌ DÀI.Tā zài dì sān dì dài.He's in the third zone.他 在 第 三 地 帶
他 在 第 三 地 帶DÌ DIǎNdì diǎnposition,
location地 點
地点Nǐ ZÀI SHÉN MA DÌ DIǎN?Nǐ zài shén ma dì diǎn?What is your location?你 在 甚 麼 地 點
你 在 什 么 地 点

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

DÍ JĪdí jī

敵機

敌机

enemy aircraft,
HAC (Hostile
Air Craft)DÍ JĪ YÌ PĪ BĀ JIÀ.Dí jī yì pī bā jya.HAC, one flight eight
aircraft.敵機一批八架
敌机一批八架DÌ MIÀNdì miàn

地面

地面

ground

DÌ MIÀN YǒU HUÓ DÒNG.Dì miàn yǒu huó dòng.There is ground
activity.地面有活動
地面有活动DÌ MIÀN FĒNGdì miàn fēng

地面風

地面风

ground wind

DÌ MIÀN FĒNG TÍNG LIǎO.Dì miàn fēng tíng liǎu.The ground wind has
stopped.地面風停了
地面风停了

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

DÌ MIÀN FĒNG SÙdì miàn fēng sù

ground wind speed

地面風速

地面风速

DÌ MIÀN FĒNG SÙ 5 Mǐ.Dì miàn fēng sù 5 mǐ.Ground wind speed is 5
meters (per second).

地面風速 5 米

地面风速 5 米

DÌ QÍN Zǔdì qín dzǔ

ground crew

地勤組

地勤组

DÌ QÍN Zǔ YÀO GUÒ YÈ.Dò qín dzǔ yào gwò yè.The ground crew wants
to remain overnight.

地勤組要過夜

地勤组要过夜

DÍ RÉNdí rén

enemy, HAC

敵人

敌人

FĀ XIÀN DÍ RÉN.Fā xiàn dí rén.Have discovered the
enemy.

發現敵人

发现敌人

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

DÌ SÙdì sù

地 速

地 速

DĪ YÚNdī yún

低 雲

低 云

DIǎNdyǎn

點

点

ground speed

low clouds

point, decimal

DÌ SÙ 500.Dì sù 500.Ground speed is 500.

地 速 500

地 速 500

QIÁN MIÀN YǒU DĪ YÚN.Chyán miàn yǒu dī yún.There are low clouds
ahead.

前 面 有 低 雲

前 面 有 低 云

SÙ DÙ SHÌ YĀO DIǎN YĀO.Sù dù shì yāo dyǎn yāo.Speed is (mach) 1.1.

速 度 是 么 點 么

速 度 是 么 点 么

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

DIÀN BÀOdiàn bào

電 報

电 报

telegram, message,
(passed electrically), reportYǒu DIÀN BÀO, qǐng chāo.Yòu diàn bào, chǐng chāu.I have a message,
please copy.

有 電 報 請 抄

有 电 报 请 抄

DIĀN BÒdiān bò

顛 簸

顛 簸

turbulence

Yǒu zhōng dù DIĀN BÒ.Yǒu jūng dù diān bò.There is heavy
turbulence.

有 重 度 顛 簸

有 重 度 顛 簸

DIÀN LUÓ PÁNdiàn luó pán

電 羅 盤

电 罗 盘

radio compass

DIÀN LUÓ PÁN bù wěn dìng.Diàn luó pán bù wěn dìng.The radio compass is
not stable.

電 羅 盤 不 穩 定

电 罗 盘 不 稳 定

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

DIÀN MÉNdiàn mén

電 門

电 门

switch (electric)

Dǎ kāi DIÀN MÉN.Dǎ kāi diàn mén.Turn on the switch.

打 開 電 門

打 开 电 门

DIÀN TÁIdiàn tái

電 台

电 台

radio tower/station

Fēi xiàng DIÀN TÁI.Fēi xiàng diàn tái.Flying toward the radio station.

飛 向 電 台

飞 向 电 台

DÌNG XIÀNGdìng xiàng

定 向

定 向

take a bearing (DF)

Qǐng qiú DÌNG XIÀNG TÁI
DÌNG XIÀNG.Chǐng chéng dìng xiàng
tái dìng xiàng.Request a DF from the
DF station.請 求 定 向 台 定 向
请 求 定 向 台 定 向

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

DÌNG XIÀNG TÁIdìng xiàng tái定 向 台
定 向 台

DF tower/station

DÌNG XIÀNG TÁI BÙ GōNG
ZUÒ.Dìng xiàng tái bù gōng
dzwò.The DF tower is not
working.定向台不工作
定向台不工作DŌNG JÌNGdōng jīng東 經
东 经

east longitude

DŌNG JÌNG SHÌ YĀO LIǎNG
WŨ DIǎN SĀN SÌ.Dōng jīng shì yāo liǎng
wŭ diǎn sān sī.East longitude is 125:34.東經是么兩五點三四
东经是么两五点三四DÒNG ZUÒdòng dzwò動 作
动 作

actions, movements

KĀI SHǐ DÒNG ZUÒ.Kāi shǐ dòng dzwò.Start the movement.
Start the maneuver.開始動作
开始动作

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

Dǒu Dòngdǒu dòng

抖 動

抖 动

Dùdù

度

度

Duǎn Bōduǎn bō

短 波

短 波

vibrate, vibration,
shaking, shakedegree, mark (on
a meter or gauge)

short wave, HF

Jī shēn yǒu diǎn dǒu
dòng.Jī shēn yǒu diǎn dǒu
dòng.The fuselage is vibrat-
ing a bit.機身有點抖動
机身有点抖动

JIǎO DÙ SHÌ SÌ WŨ DÙ.

Jyǎo dù shì sì wǔ dù.

The angle is 45 degrees.角度是四五度
角度是四五度QǐNG KĀI FÀNG DUǎN BŌ.Chǐng kāi fàng duǎn
bō.Please turn on the
short wave.請開放短波
请开放短波

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

DUÀN YĪNduàn yīn斷音
断音

fading

WŪ XIÀN DIÀN TÁI YǒU
DUÀN YĪN.Wŭ xiàn diàn tái yǒu
duàn yīn.The radio station is
fading.無綫電台有斷音
无线电台有断音DUÌ DÀOduì dào對到
对到to line up with,
align withDUÌ DÀO YUǎN TÁI.Duì dào yuǎn tái.Line up on the far
beacon.對到遠台
对到远台DUÌ LÈ DE (DÌ)duì lè de (dì)對了的(地)
对了的(地)

correct

Nǐ DE HUÍ DÁ SHÌ DUÌ DE.Nǐ de huí dá shì duì
de.Your reply is correct你的回答是對的
你的回答是对的

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

DUI XINGdwèi syíng

formation

隊 形

队 形

Gǎi biàn DUI XING.Gǎi biàn dwèi syíng.Change the formation.

改變隊形

改变队形

DUI ZHENGdwèi jèngto line up with,
align on

對 正

对 正

DUI ZHENG TÍNG CHĒ XIÀN.Dwèi jèng tíng chē xiàn.Line up on the parking
line.

對正停車綫

对正停车线

DUI ZHUNdwèi jwǔn

to line up with

對 準

对 准

DUI ZHUN YUǎN GUT HÁNG
TÁI.Dwèi jwǔn ywǎn gwēi
háng tái.Line up on the far
homíng beacon.

對準遠歸航台

对准远归航台

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

DÙNDWÙN

噸

吨

ton

Yǒu 2 DÙN DE ZÀI LIÀNG.Yǒu 2 dwùn de dzài liàng.There are two tons of cargo.有 2 噸 的 載 量
有 2 吨 的 載 量DUŌ YUǎNdwō ywǎn

多 遠

多 远

how far?

HÁI YǒU DUŌ YUǎN?Hái yǒu dwō ywǎn?How much further is it?還 有 多 遠
還 有 多 远FĀfā

發

发

transmit, send

Mǎ SHàng FĀ CHŪ Qù.Mǎ shàng fā chū chyù.Send it out at once.馬 上 發 出 去
馬 上 发 出 去

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

FĀ DÒNG JĪfā dòng jī發動機
发动机

engine

FĀ DÒNG JĪ HUÁ YÓU WĒN
DÙ TÀI DÀ.Fā dòng jī huá yóu wēn
dù tài dà.The engine lube oil
temperature is too
high.發動機滑油溫度太大
发动机滑油溫度太大FĀ HUÀ JĪfā huà jī發話機
发话机

transmitter

FĀ HUÀ JĪ YǒU GÙ ZHàng.Fā huà jī yǒu gù jàng.The transmitter has a
malfunction.發話機有故障
发话机有故障FĀ SHĒNGfā shēng發生
发生happen, occur,
developFĀ SHĒNG LÈ MÁO BÌNG.Fā shēng le máo bìng.It has developed a
malfunction.發生了毛病
发生了毛病

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

FĀ XIÀNfā xiàn

發 現

发 现

to discover

FĀ XIÀN MÙ BIĀO.Fā xiàn mù byāu.Have discovered the target.

發 現 目 標

发 现 目 标

FĀN GĒN DǒUfān gēn dǒu

翻 筋 斗

翻 筋 斗

loop, somersault

Wǒ FĀN GĒN DǒU.Wǒ fān gēn dǒu.I'll do a loop.

我 翻 筋 斗

我 翻 筋 斗

FĀN HÁNGfān háng

返 航

返 航

reverse heading,
reverse courseTĀ FĀN HÁNG LÈ MÉI YǒU?Tā fān háng lè méi yǒu?Has he reversed course?

他 返 航 了 沒 有

他 返 航 了 沒 有

CHINESE	ENGLISH	IN CONTEXT
<u>FǎN ZHUǎN</u>		ZUǒ <u>FǎN ZHUǎN</u> .
<u>fǎn jwǎn</u>	reverse turn	Dzwǒ <u>fǎn jwǎn</u> .
反 轉		Make a left <u>reverse</u> <u>turn</u> .
反 转		左 反 轉
		左 反 转
<u>FÀNG JIǎN SÙ BǎN</u>		SEE: <u>JIǎN SÙ BǎN</u> .
<u>fàng jyǎn sù bǎn</u>	to set/extend dive brakes	<u>Jyǎn sù bǎn</u> .
放 減 速 板		減 速 板
放 減 速 板		減 速 板
<u>FÀNG PŌ DÙ</u>		SEE: <u>PŌ DÙ</u> .
<u>fàng pwō dù</u>		<u>pwō dù</u> .
放 坡 度		坡 度
放 坡 度		坡 度
<u>FÀNG Qǐ LUÒ JIÀ</u>		SEE: <u>Qǐ LUÒ JIÀ</u>
<u>fàng chǐ lwò jyà</u>	to lower/set landing gear	<u>chǐ lwò jyà</u>
放 起 落 架		起 落 架
放 起 落 架		起 落 架

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

FĀNG WÈIfāng wèi方位
方位

azimuth

FĀNG WÈI SHÌ 180.Fāng wèi shì 180.The azimuth is 180.方位是 180
方位是 180FĀNG XIÀNGfāng xiàng方向
方向

direction

LUÒ DÌ FĀNG XIÀNG YÓU
DŌNG XIÀNG XĪ.Lwò dì fāng xiàng yóu
dōng xiàng xī.The landing direction
is from east to west.落地方向由東向西
落地方向由东向西FÀNG XÍNGfàng xíng放行
放行to release
(aircraft)BÙ NÉNG FÀNG XÍNG FĒI
JĪ.Bù néng fàng xíng fēi
jī.We cannot release the
aircraft.不能放行飛機
不能放行飞机

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

FĒI GUÒfēi guò

飛 過

飞 过

to fly over,
pass overFĒI GUÒ JIǎN CHÁ DIǎN.Fēi guò jiǎn chá diǎn.Fly over the checkpoint.

飛 過 檢 查 點

飞 过 检 查 点

FĒI JĪfēi jī

飛 機

飞 机

aircraft

Mǎ SHàng SHàng FĒI JĪ.Mǎ shàng shàng fēi jī.Board the aircraft at
once.

馬 上 上 飛 機

马 上 上 飞 机

FĒI XIÀNGfēi xiàng

飛 向

飞 向

fly toward

FĒI XIÀNG DǎO HÁNG TÁI.Fēi xiàng dǎo háng tái.Fly toward the range
station.

飛 向 導 航 台

飞 向 导 航 台

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

FĒI XÍNGZUÒ HǎO FĒI XÍNG ZHǔN
BÈI.fēi syíng

flight

Dz wò hǎu fēi syíng
jwǔn bèi.飛 行
飞 行Complete flight
preparations.FĒI YUÉ作好飛行準備
作好飞行准备fēi ywè

to fly by, fly past

FĒI YUÉ DÌNG XIÀNG TÁI.Fēi ywè dìng syàng tái.飛 越
飞 越Flying past the DF
tower.飛越定向台
飞越定向台FĒNDÌ SĀN FĒN SHÌ 55005.fènpart, section,
minuteDì sān fèn shì 55005.

份

The third part is
55005.

份

第三份是 55005

第三份是 55005

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

FÈN KĀIfèn kāi

分 開

分 开

divide, disperse,
separateNǐ mén liǎng gè fèn kāi.Nǐ mén liǎng gè fèn kāi.You two separate.你 們 兩 個 分 開
你 們 兩 個 分 开FĒNG LÌfēng lì

風 力

风 力

wind strength

FĒNG LÌ hěn dà.Fēng lì hěn dà.The wind is very strong.

風 力 很 大

风 力 很 大

FĒNG SÙfēng sù

風 速

风 速

wind speed

FĒNG SÙ 10 MIÁO Mǐ.Fēng sù 10 miáo mǐ.The wind speed is 10
meters per second.

風 速 10 秒 米

风 速 10 秒 米

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

FĒNG XIÀNGfēng xiàng

wind direction

風 向

风 向

FĒNG XIÀNG YÓU NÁN
XIÀNG BĚI.Fēng xiàng yóu nán
xiàng běi.The wind direction is
from south to north.風 向 由 南 向 北
风 向 由 南 向 北FĒNG XIÀNG DÀIfēng xiàng dài

wind sock

風 向 袋

风 向 袋

FĒNG XIÀNG DÀI SHÌ
HUÁNG SÈ.Fēng xiàng dài shì
huáng sè.The wind sock is
yellow.風 向 袋 是 黃 色 的
风 向 袋 是 黃 色 的FÙfù

minus

負

负

WĒN DÙ FÙ 5 DÙ.Wēn dù fù 5 dù.The temperature is
minus 5 degrees.

溫 度 負 5 度

温 度 负 5 度

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

Fŭ CHŌNGfǔ chūng

俯 衝

俯 冲

dive

XIÀN ZÀI Fŭ CHŌNG.Syàn dzài fǔ chūng.Dive now.

現在 俯 衝

现在 俯 冲

Fù FĒIfù fēi

復 飛

复 飞

make another pass,
fly it overXIÀ HUÁ XIÀN BÚ DUÌ Fù
FĒI YÍ CÌ.Syà hwá syàn bú dwèi
fù fēi yí tsz̄.The glide path is
incorrect. Make
another pass.下 滑 綫 不 對 復 飛 一 次
下 滑 綫 不 對 复 飞 一 次Fù YÓU XIĀNGfù yóu syāng

副 油 箱

副 油 箱

auxiliary fuel tank,
wing tanksTÓU Fù YÓU XIĀNG.Tóu fù yóu syāng.Drop your wing tanks.

投 副 油 箱

投 副 油 箱

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

Gǎigǎi

改

改

alter, change

Qǐng nǐ Gǎi yī Gǎi.Chǐng nǐ gǎi yī gǎi.Please change it.

請你改一改

請你改一改

Gǎi ___ Duìgǎi ___ duì

改 隊

改 隊

change to ___
formationGǎi HÉNG Duì.Gǎi héng duì.Change to line abreast
formation.

改 橫 隊

改 橫 隊

Gǎi Biàngǎi biàn

改 變

改 變

change, alter,
a changeGǎi Biàn Tī Duì.Gǎi biàn tī duì.Change to an echelon
formation.

改 變 梯 隊

改 變 梯 隊

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

GĀI BŌgāi bō

change frequency

改 波

改 波

XIÀN ZÀI GĀI BŌ.Syàn dzài gāi bō.Change frequency now.

現 在 改 波

現 在 改 波

GĀI CHÉNGgāi chéng

change to

改 成

改 成

GĀI CHÉNG 1000 KĀI XT.Gāi chéng 1000 kāi syī.Change to 10000 KCs.

改 成 1000 開 西

改 成 1000 开 西

GĀI CHÚgāi chústraighten out,
recover

改 除

改 除

Nǐ XIÀN ZÀI GĀI CHÚ.Nǐ syàn dzài gāi chú.Straighten out now.

你 現 在 改 除

你 現 在 改 除

GĀI PÍNGgāi píng

level off

改 平

改 平

Nǐ XIÀN ZÀI GĀI PÍNGNǐ syàn dzài gāi píngLevel off now.

你 現 在 改 平

你 現 在 改 平

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

Gǎi wéigǎi wéi

改 爲

改 为

change to

1521 Gǎi wéi 1251.1521 gǎi wéi 1251Change 1521 to 1251.

1521 改 爲 1251

1521 改 为 1251

Gǎn kuàigǎn kuài

趕 快

赶 快

immediately

Ní Gǎn kuài zuò.Ní gǎn kuài dzwò.Do it immediately.

你 趕 快 作

你 赶 快 作

Gān rǎogān rǎo

干 擾

干 扰

interference

Bèi bào tái Gān rǎo.Bèi bào tái gān rǎo.Blocked by a Morse
station.

被 報 台 干 擾

被 报 台 干 扰

Gǎn shànggǎn shàng

趕 上

赶 上

to catch (up to)

Gǎn shàng duì xíng.Gǎn shàng dwèi syíng.Catch up with the
formation.

趕 上 隊 形

赶 上 队 形

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

Gǎn xiègǎn syè

感 謝

感 謝

thank you

SHŌU DÀO LĚ, Gǎn xiè.Shōu dào lě, gǎn syè.I received it, thanks.收到了感謝
收到了感謝Gāng cáigāng tsái

剛 才

剛 才

now, in the midst of

DÍ JĪ GĀNG CÁI YÒU ZHUǎN.Dí jī gāng tsái yòu jwǎn.The enemy aircraft just
made a right turn.敵機剛才右轉
敌机刚才右转Gàng gān zhōnglìgàng gān jūng lì levers neutral

杠 杆 中 立

杠 杆 中 立

GÀNG GĀN ZHŌNG LÌ Qǐ
FĒI.Gàng gān jūng lì chǐ
fēi.Lever in neutral...
take off.杠杆中立起飛
杠杆中立起飛

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

GĀNG KĀI SHǐgāng kāi shǐ

剛 開 始

剛 開 始

just begun, just
startedTĀ GĀNG KĀI SHǐ Gōng
zuò.Tā gāng kāi shǐ gōng
dzuò.He just started to
work.他 剛 開 始 工 作
他 剛 開 始 工 作GĀO CÉNG YÚNgāu tséng yún

高 層 雲

高 層 雲

alto-stratus clouds

FĒI RǎO GĀO CÉNG YÚN.Fēi rǎo gāu tséng yún.Fly around the alto-
stratus clouds.飛 繞 高 層 雲
飛 繞 高 層 雲GĀO DÙgāu dù

高 度

高 度

altitude

Xùn sù shàng shēng
GĀO DÙ.Syùn sù shàng shēng
gāu dù.Climb rapidly.迅 速 上 升 高 度
迅 速 上 升 高 度

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

GĀO DÙ CHĀgāo dù chā

高度差

高度差

altitude separation,
vertical separationZHÙ YÌ GĀO DÙ CHĀ.Sù yì gāo dù chā.Pay attention to the
altitude (vertical)
separation.

注意高度差

注意高度差

GĀO JĪ YÚNgāo jī yún

高積雲

高积云

alto-cumulus clouds

SHÀNG KŌNG YǒU GĀO JĪ
YÚN.Shàng kōng yǒu gāo jī.There are alto-cumulus
clouds.

上空有高積雲

上空有高积云

GĀO KŌNG FĒNGgāo kōng fēng

高空風

高空風

high altitude winds

GĀO KŌNG FĒNG FĒNG

XIÀNG 180 DÙ.

Gāo kōng fēng fēng

xiàng 180 dù.

High altitude wind
direction is 180
degrees.

高空風風向 180 度

高空風風向 180 度

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

GĀO KŌNG WĒN DÙgāo kōng wēn dù

高空溫度
高空溫度

high altitude
temperature

GĀO KŌNG WĒN DÙ FÙ 5 DÙ.Gāo kōng wēn dù fù 5 dù.

High altitude tempera-
ture is minus 5 degrees.
degrees.

高空溫度負5度
高空溫度負5度

GĒN DǒUgēn dǒu

勛斗
勛斗

loop

Nǐ zuò yòu GĒN DǒU.Nǐ dzwò yòu gēn dǒu.Do a right loop.

你作右勛斗
你作右勛斗

GĒN SHÀNGgēn shàng

跟上
跟上

to catch up to

Wǒ GĒN SHÀNG TĀ.Wǒ gēn shàng tā.I have overtaken him.

我跟上他
我跟上他

GĒN (ZHÉ)gēn jié

跟着
跟着

to follow,
following

XIÀN ZÀI GĒN ZHÉ TĀ.Syàn dzài gēn jié tā.Following him now.

現在跟着他
現在跟着他

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

GĒNG ZHÈNGgēng jèng

更正

更正

GŌNG CHĪgōng chǐ

公尺

公尺

GŌNG JĪgōng jī

攻擊

攻击

correction

a meter
(measurement)

to attack; attack

GĒN Wǒ GĒNG ZHÈNG YÍ
XIÀ.Gēn wǒ gēng jèng yí
xià.Make corrections with
me.跟我更正一下
跟我更正一下QIÁN Jìn WÚ Bǎi GŌNG CHĪ.Chyán jìn wú bǎi gōng chǐ.Move forward 500 meters.前進五百公尺
前进五百公尺GŌNG JĪ WÁN BÌ.Gōng jī wán bì.The attack is finished.攻擊完畢
攻击完毕

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

GŌNG JĪNgūng jīn

公 斤

公 斤

a kilogram

ZÀI LIÀNG SHÌ 1000 GŌNG
JĪN.Dzài liàng shì 1000
gūng jīn.The load is 1000
kilograms.載 量 是 1000 公 斤
載 量 是 1000 公 斤GŌNG LĪgūng lǐ

公 里

公 里

a kilometer

JÙ LÍ SĀN GŌNG LĪ.

Jyù lí sān gūng lǐ.Distance is 3 kilo-
meters.距 離 三 公 里
距 離 三 公 里GŌNG SHĒNGgūng shēng

公 升

公 升

a liter

YÓU LIÀNG SHÌ 1000 GŌNG
SHĒNG.Yóu liàng shì 1000 gōng
shēng.Fuel supply is 1000
liters.油 量 是 1000 公 升
油 量 是 1000 公 升

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

GŌNG ZUÒgōng dzwò工 作
工 作work, to work,
activityKĀI SHǐ GŌNG ZUÒ.Kāi shǐ gōng dzwò.Start work.

開 始 工 作

开 始 工 作

GŌNG ZUÒ DEgōng dzwò de工 作 的
工 作 的

workers

JĪ CHǎNG YǒU GŌNG ZUÒ
DE.Jī chǎng yǒu gōng dzwò
de.There are workers at
the airfield.機 場 有 工 作 的
机 场 有 工 作 的GŌU JÌNGgōu jìng勾 徑
勾 徑

parameter

BǎO CHÍ GŌU JÌNG.Bǎo chí gōu jìng.Man the parameters.保 持 勾 徑
保 持 勾 徑

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

GŪ JÌGŪ JÌ QǏ FĒI SHÍ JIĀN

SHÌ 1030.

gū jì

estimate

Gū jì chǐ fēi shǐ jīān

shǐ 1030.

估計

Estimated time of take-

估计

off is 1030.

估計起飛時間是

1030

估计起飞时间是 1030

GŪ JÌ DÀO DÁGŪ JÌ DÀO DÁ SHÍ JIĀNSHÍ JIĀN

SHÌ 1130.

gū jì dào dáestimated time
of arrival/ETAGū jì dào dá shǐ jīānshǐ jīān

shǐ 1130.

估計到達時間

Estimated time of

估计到达时间

arrival (ETA) is 1130.

估計到達時間是

1130

估计到达时间是 1130

GŪ JÌ FĒI YUÈGŪ JÌ FĒI YUÈ SHÍ JIĀNSHÍ JIĀNSHÌ 1100.gū jì fēi ywèestimated time over/
ETOGū jì fēi ywè shǐ jīānshǐ jīān

shǐ 1100.

估計飛越時間

Estimated time of pass-
ing over is 1100.

估计飞越时间

估計飛越時間是

1100

估计飞越时间是 1100

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

GŪ JÌ Qǐ FēiSHÍ JIĀNgū jì chǐ fēishí j yān

估計起飛時間

估计起飞时间

estimated time of
take-off/ETDGŪ JÌ Qǐ Fēi SHÍ JIĀN

YÁN CHÁNG YĪ XIǎO SHÍ.

Gū jì chǐ fēi shí j yān

yán cháng yī syǎu shí.

Estimated time of take-
off is delayed 1 hour.

估計起飛時間延長

一小時 估计起飞时间
延長一小時GÙ ZHànggù jàng

故障

故障

malfunction

GÙ ZHàng Yǐ XIŪ HǎO.Gù jàng yǐ syōu hǎo.The malfunction is
fixed.

故障已修好

故障已修好

GUǎigwǎi

拐

拐

to turn

GUǎi GUò LÁI.Gwǎi gwò lái.Turn around.

拐過來

拐过来

GUĀNgwān

關

关

to close

Bǎ MÉN GUĀN Qǐ LÁIBǎ mén gwān chǐ láiClose the door.

把門關起來

把门关起来

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

GUĀN BÌgwān bì關閉
关闭to close down,
shut downDIÀN TÁI Yǐ GUĀN BÌ.Dyàn tái yǐ gwān bì.The station is closed.電台已關閉
电台已关闭GUĀN CHÁgwān chá觀察
观察

to observe

ZHÙ YÌ GUĀN CHÁ JIǎO.Jù yì guān chá jyǎu.Pay attention to the
angle of obversation.注意觀察角
注意观察角GUĀN CHÁ JIǎOgwān chá jyǎu觀察角
观察角

angle of observation

GUĀN CHÁ JIǎO BÚ CUÒ.Gwān chá jyǎu bú tswò.The angle of observa-
tion is o.k.觀察角不錯
观察角不错GUĀN DIàogwān dyào關掉
关掉to close down,
shut downJIĀ LÌ GUĀN DIào LÈ.Jyā lì gwān dyào lè.The booster is closed.加力關掉了
加力关掉了

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

GUĀN JIĀ LÌgwān jyā lì關 加 力
关 加 力

close booster

Nǐ GUĀN JIĀ LÌ.Nǐ gwān jyā lì.Close the booster.你 關 加 力
你 关 加 力GUĀNG HUÁNgwāng huán光 環
光 环

gyro-gunsight

GUĀNG HUÁN GŌNG ZUÒ
ZHÈNG CHÁNG.Gwāng huán gūng dzwò
jèng cháng.The gyro-gunsight is
operating normally.光 環 工 作 正 常
光 环 工 作 正 常GUĪ HÁNG TÁIgwēi háng tái歸 航 台
归 航 台

homing beacon

Fēi XIÁNG GUĪ HÁNG TÁI.Fēi syáng gwēi háng tái.Fly towards the homing
beacon.Flying towards the
homing beacon.飛 向 歸 航 台
飞 向 归 航 台

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

GǔNgǔn滾
滾

to roll

YÒU BÀN GǔN.Yòu bàn gǔn.Right half roll.右半滾
右半滾GUÒguò過
過

to pass, to cross

GUÒ LÁI.Gwò lái.Come here.過來
過來GUÒ QÙguò chyù過 去
過 去

to cross over

CÓNG LIÙ HÀO PǎO DÀU

GUÒ QÙ.

Tsung lyòu hào pǎo dàu

gwò chyù.Cross over from Runway
#6.從六號跑道過去
从六号跑道过去

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

GUÒ YÈgwò yè

過夜

过夜

HÁNG LÙháng lù

航路

航路

HÁNG LÙ GUĪHÁNG TÁIháng lù gwēiháng tái

航路歸航台

航路归航台

to pass the night,
RON (Remain over-
night)

flight route

flight route
homing beacon

ZÀI TÀI BĒI GUÒ YÈ.Dzài tài běi gwò yè.

Spend the night in
Taipei.

在台北過夜

在台北过夜

HÁNG LÙ TIĀN QÌ BÙ HǎO.Háng lù tyān chì bù hǎo.

The flight route weather
is bad.

航路天氣不好

航路天气不好

TĪNG BÙ DÀO HÁNG LÙGUĪ HÁNG TÁI.TĪng bú dào háng lùgwēi háng tái.

I can't hear the flight
route homing beacon.

聽不到航路歸航台

听不到航路归航台

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

HÁNG XIÀNháng xiàn

航 綫

航 线

flight route,
traffic patternJìn Rù HÁNG XIÀNJìn rù háng xiàn.Enter the flight
pattern.

進 入 航 綫

进 入 航 线

HÁNG XIÀNGháng xiàng

航 向

航 向

heading

HÁNG XIÀNG 180 DÙ.Háng xiàng 180 DÙ.The heading is 180
degrees.

航 向 180 度

航 向 180 度

HÀO SHÙhào shù

號 數

号 数

message number

DIÀN BÀO DÈ HÀO SHÙ
SHÌ 176.Dyàn bào dè hào shù
shì 176.The message number is
176.

電 報 的 號 數 是 176

电 报 的 号 数 是 176

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

HÉNǐ HÉ Wǒ Fēi XIÀNG DIÀN
TÁI.hé

with, and

Nǐ hé wǒ fēi syàng diàn
tái.

和

和

Fly with me toward the
tower.你和我飛向電台
你和我飞向电台HĒI YÚNSHÀNG KŌNG YǒU HĒI YÚN.hēi yún

nimbus clouds

Shàng kōng yǒu hēi yún.

黑 雲

黑 云

There are nimbus clouds
overhead.上空有黑雲
上空有黑云HÉNG DUÌNǐ MÈN BIÀN HÉNG DUÌ.héng duìline abreast
formationNǐ mèn biàn héng duì.

橫 隊

橫 隊

Form a line abreast
formation.你們變橫隊
你们变横队

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

HÒU FĀNGhòu fāng

後 方

后 方

behind, rear

TĀ ZÀI Wǒ HÒU FĀNG.Tā dzài wò hòu fāng.He is to my rear.他 在 我 後 方
他 在 我 后 方HÒU QÍN Zǔhòu qín dzǔ

後 勤 組

后 勤 組

support personnel

YǒU DUŌ SHǎO HÒU QÍN Zǔ?Yǒu duō shǎo hòu qín
dzǔ?How many support
personnel are there?有 多 少 後 勤 組
有 多 少 后 勤 組HŪ HÀOhū hào

呼 號

呼 号

callsign

QǐNG CHÓNG FÙ Nǐ DE
HŪ HÀO.Chǐng chúnɡ fù nǐ de
hū hào.Please repeat your
callsign.請 重 復 你 的 呼 號
請 重 復 你 的 呼 号

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

HŪ JIÀOhū jyào

呼 叫

呼 叫

to call, calling

TÁI BĚI HŪ JIÀO, QǐNG
HUÍ DÁ.Tái běi hū jyào, chǐng
hwéi dá.Taipei calling...please
answer.台北 呼 叫 請 回 答
台北 呼 叫 請 回 答HUÀhwà

話

話

voice

YÒNG HUÀ LIÁN LUÒ.Yòng hwà lián luò.Make contact using
voice.用 話 聯 絡
用 話 聯 絡HUÁhwa

滑

滑

to taxi

HUÁ DÀO HUÁ XÍNG DÀO.Hwá dào hwá xíng dào.Taxi to the taxi strip.滑 到 滑 行 道
滑 到 滑 行 道

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

HUÁ CHŪhuá chū滑 出
滑 出

taxi out

KÉ Yǐ HUÁ CHŪ.Ké yǐ huá chū.You may taxi out.可以滑出
可以滑出HUÀ TÁIhuà tái話 台
話 台

voice tower

Tīng HUÀ TÁI zhǐ huī.Tīng huà tái jǐ huī.Listen to the control
tower for directions.聽話台指揮
听话台指揮HUÀ TǒNGhuà tǒng話 筒
話 筒

microphone

Àn HUÀ TǒNG niǔ kòu.Àn huà tǒng niǔ kòu.Press the microphone
button.按話筒鈕扣
按话筒鈕扣

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

HUÁ XÍNG DÀOhwá syíng dào滑 行 道
滑 行 道HUÁ YÓUhwá yóu滑 油
滑 油HUÁ YÓU WĒN DÙhwá yóu wēn dù滑 油 溫 度
滑 油 溫 度

taxiway, taxi strip

lubricating oil

lubricating oil
temperatureYÓU HUÁ XÍNG DÀO HUÁ
CHŪ.Yóu hwá syíng dào hwá
chū.Taxi out via the
taxiway.由 滑 行 道 滑 出
由 滑 行 道 滑 出Nǐ Yǒu MĒI YǒU JIĀ
HUÁ YÓU?Nǐ yǒu mēi yǒu jiā
hwá yóu?Did you take on
lubricating oil?你 有 沒 有 加 滑 油
你 有 沒 有 加 滑 油ZHÙ YÌ HUÁ YÓU WĒN DÙ.Jù yì hwá yóu wēn dù.Pay attention to the
lube oil temp.注 意 滑 油 溫 度
注 意 滑 油 溫 度

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

HUÁ YÓU YĀ LÌhuá yóu yā lì

滑 油 壓 力

滑 油 压 力

lubricating oil
pressureHUÁ YÓU YĀ LÌ BÚ BIÀN.Hwá yóu yā lì bú byàn.Lube oil pressure
hasn't changed.滑 油 壓 力 不 變
滑 油 压 力 不 变KÉ Yǐ HUÁ ZǒU.Ké yǐ hwá dzǒu.You may taxi out.HUÁ ZǒUhwá dzǒu

滑 走

滑 走

to taxi

可 以 滑 走
可 以 滑 走HUÀIhuài

壞

坏

defective, bad

HUÓ DÒNG LUÓ PÁN HUÀI
LÈ.Hwó dòng lwó pán huài
lè.The gyrocompass is
broken.活 動 羅 盤 壞 了
活 动 罗 盘 坏 了HUÀN BŌ DÀO.Hwàn bwō dāu.Change channels.HUÀNhwan

換

換

to change

換 波 道
換 波 道

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

HUÁN LIÚhuán liú環 流
环 流

to circle, orbit

Fēi jī xiàn zài HUÁN LIÚ.Fēi jī xiàn zài huán liú.The aircraft is now orbiting.飛機現在環流
飞机现在环流HUÀN PÍNhuàn pín換 頻
换 频

change frequency

XIÀN ZÀI HUÀN PÍN.Xiàn zài huàn pín.Now change frequency.現在換頻
现在换频HUÍ DÁhuí dá回 答
回 答

to answer

Tīng dào HUÍ DÁ.Tīng dào huí dá.Answer (if you)
acknowledge.聽到回答
听到回答

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

HUÍ HÁNGhwéi háng

return flight

KÉ Yǐ HUÍ HÁNG.Ké yǐ hwéi háng.You may return.

回 航

回 航

可 以 回 航

可 以 回 航

HUÌ WÙhwèi wùmeeting, next
contact1530 HUÌ WÙ.1530 hwèi wù.Out until 1530.Next contact is 1530.

會 晤

會 晤

1530 會 晤

1530 會 晤

HUÓ DÒNGhwó dòng

activity

BĚN CHǎNG YǒU MÉI YǒU

HUÓ DÒNG.

Běn chǎng yǒu méi yǒu

hwó dòng.

活 動

活 动

Is there any local
activity?Is there any activity
at your field?

本 場 有 沒 有 活 動

本 场 有 沒 有 活 动

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

HUÓ DÒNG GUĀNGHUÁNhwó dùng gwānghwan

活 動 光 環

活 动 光 环

gyro-gunsight

Dǎ kāi HUÓ DÒNG GUĀNGHUÁN SHÌ SHÈ.Dǎ kāi hwó dùng gwānghwán shì shè.Open the gyro-gunsight
and test fire.打 開 活 動 光 環 試
射 打 开 活 动 光 环 试 射HUÓ DÒNG LUÓ PÁNhwó dùng luó pán

活 動 羅 盤

活 动 罗 盘

gyro-compass

HUÓ DÒNG LUÓ PÁN BÙ

ZHǏ SHǏ.

Hwó dùng luó pán bù

jǐ shǐ.

The gyro-compass is
not indicating.活 動 羅 盤 不 指 示 了
活 动 罗 盘 不 指 示 了HUÓ MÉNHwó mén

活 門

活 门

safety valve

HUÓ MÉN GUĀN BÌ.Hwó mén gwān bì.The safety valve is
closed.活 門 關 閉
活 门 关 闭

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

HUÓ MÉN GUĀN BÌhuó mén guān bì活 門 關 閉
活 门 关 闭JĪ CHǎNGjī chǎng機 場
机 场JĪ DÌjī dì基 地
基 地

airfield, "field"

base, air base

(See: HUÓ MÉN)Hwó ménJĪ CHǎNG TIĀN QÌ BÙ
HǎO.Jī chǎng tiān qì bù
hǎo.The airfield weather
is poor.機 場 天 氣 不 好
机 场 天 气 不 好Wǒ MÉN DE JĪ DÌ YǒU
FĒNG XIÀNG DÀI.Wǒ mén de jī dì yǒu
fēng xiàng dài.Our air base has a
wind sock.我 們 的 基 地 有 風
向 袋
我 們 的 基 地 有 風
向 袋

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

JÍ DÒNGjí dòng

急 動

急 动

turning movement

XIÀN ZÀI ZUÒ JÍ DÒNG.Syàn dzài dzuò jí dòng.Make your movement to
the left now.

現在作急動

现在作急动

JÍ HÉjí hé

集 合

集 合

rendezvous,
assembleXIÀNG Wǒ JÍ HÉ.Syàng wǒ jí hé.Assemble on me.

向我集合

向我集合

JÍ HÉ DIǎNjí hé diǎn

集 合 點

集 合 点

rendezvous point,
assembly pointJÍ HÉ DIǎN ZÀI Nǎ Lǐ?Jí hé diǎn dzài nǎ lǐ?Where is the rendez-
vous point?

集 合 點 在 那 裏

集合点在哪里

JÌ HUÀjì huà

計 劃

计 划

to plan, a plan

ÀN JÌ HUÀ Jìn Xíng.Àn jì huà jìn xíng.Carry out according
to plan.

按 計 劃 進 行

按计划进行

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

Jī qìZHÈI GÈ Jī qì YǒU MÁO
BÌNG.jī qìmachinery, radio
equipmentZhèi gè jī qì yǒu máo
bìng.

機 器

机 器

This equipment has a
malfunction.Jì shí jiān這 個 機 器 有 毛 病
這 個 机 器 有 毛 病TŌNG GUÒ Yǐ HÒU JIÙ
Jì shí jiān.jì shí jiān

mark the time

Tūng gwò yǐ hòu jyòu
jì shí jiān.

記 時 間

记 时 间

After you pass over
mark the time.通 過 以 後 就 記 時 間
通 过 以 后 就 记 时 间Jì xùJì xù ZUÓ ZHUǎN.jì xù

continue

Jì xù zuó zhuǎn.

繼 續

继 续

Continue the left turn.

繼 續 左 轉

继 续 左 转

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

JÌ XÙ Qǐ Fēijì syù chǐ fēi繼續起飛
继续起飞Jī Yìjī yì機翼
机翼Jī Yóujī yóu機油
机油

touch and go

wing (aircraft)

motor oil

Nèi gè fēi jī jiù jì
xù qǐ fēi.Nèi gè fēi jī jì yòu jì
syù chǐ fēi.That airplane is just
making touch and go
(landings).那個飛機就繼續起
飛 那個飞机就继续起飞Fēi jī de jī yì yǒu bǎi
dòng.Fēi jī de jī yì yǒu bǎi
dòng.The aircraft's wing
is vibrating.飛機的機翼有擺動
飞机的机翼有摆动Yòng nóng xiē de jī
yóu.Yòng nóng xiē de jī yóu.Use a heavier motor oil.用濃些的機油
用浓些的机油

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

JĪ YÚNjī yún積 雲
积 云

cumulus clouds

SHÀNG KŌNG YǒU JĪ YÚN.Shàng kōng yǒu jī yún.There are cumulus
clouds above.上 空 有 積 雲
上 空 有 积 云JÍ ZHUǎNjí jwǎn極 轉
极 转

maximum rate turn

TĀ ZUÒ JÍ ZHUǎN.Tā dzuò jí jwǎn.He is making a maximum
rate turn.他 作 極 轉
他 作 极 转JĪĀjyā加
加

to add, increase

LUÒ DÌ Yǐ Hòu YÀO JĪĀ
QÌ YÓU.Lwò dì yǐ hòu yào jyā
chì yóu.After landing you should
refuel.落 地 以 後 要 加 汽 油
落 地 以 后 要 加 汽 油

JIA CÉNGjyā tséng

layer

夾 層
夹 层Yǒu xiē JIA CÉNG CÉNG
JĪ YÚN.Yǒu syē jiā tséng tséng
jī yún.There are a few layers
of strato-cumulus
clouds.有些夾層層積雲
有些夹层层积云JIA CÌjyà tsz

sortie

架 次
架 次Wǒ mén fēi dì sān JIA
CÌ.Wǒ mén fēi dì sān jià
tsz.We flew the third
sortie.我們飛第三架次
我們飛第三架次JIA DÀjyā dà

increase

加 大
加 大JIA DÀ YÓU MÉN.Jyā dà yóu mén.Increase throttle.加大油門
加大油门

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

JIĀ JIǎO

jyā jyǎu

夾 角

夹 角

angle of
intersectionJIĀ JIǎO SHÌ 45 DÙ.

Jyā jyǎu shì 45 dù.

The angle of intersec-
tion is 45 degrees.

夾 角 是 45 度

夹 角 是 45 度

JIĀ LÌ

jyā lì

加 力

加 力

booster, to boost

XIÀN ZÀI JIĀ LÌ HǎO LÈ.Syàn dzài jyā lì hǎo lè.The booster is on now.

現 在 加 力 好 了

現 在 加 力 好 了

JIĀ MǎN

jyā mǎn

加 滿

加 滿

open fully, increase
to maximumJIĀ MǎN YÓU MÉN.

Jyā mǎn yóu mén.

Full throttle.(Increase the
throttle to maximum.)

加 滿 油 門

加 滿 油 門

JIA RÚ

JIA RÚ QÌ YÓU GÒU LÈ Nǐ
KÉ Yǐ Qǐ Fēi.

jyā rú

if, supposing

Jyā rú chì yóu gòu lè
nǐ ké yǐ chǐ fēi.

假如

If you have enough fuel,
you may take off.

假如

假如汽油夠了你可
以起飛 假如汽油夠了
你可以起飛

JIA RÙ

JIA RÙ ZǒU LÁNG KǒU.

jyā rù

to enter

Jyā rù dzǒu láng kǒu.

加入

Enter the mouth of the
flight corridor.

加入

加入走廊口
加入走廊口

JIA YÓU

JIA YÓU Yǐ Hòu JIÙ KĀI
CHĒ.

jyā yóu

to refuel

Jyā yóu yǐ hòu jyòu kāi
chē.

加油

After refueling, start
the engine(s).

加油

加油以後就開車
加油以後就開車

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

JIĀN CHÁjiān chá檢 查
检 查to check, inspect,
examine,
investigateJIĀN CHÁ YÌ QÌ.Jiān chá yì qì.Check the instruments.檢 查 儀 器
检 查 仪 器JIĀN CHÁ DIǎNjiān chá diǎn檢 查 點
检 查 点

check point

Wǒ mén tōng guò JIĀN
CHÁ DIǎN.Wǒ mén tōng guò jiān
chá diǎn.We've passed over the
check point.我 們 通 過 檢 查 點
我 們 通 過 检 查 点JIĀN GÉjiān gé間 隔
间 隔

interval (space)

JIĀN GÉ TÀI XIǎO.jiān gé tài xiǎo.The interval is too
small.間 隔 太 小
间 隔 太 小

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

JIÀN JIÀN DĒjyàn jyàn de

漸 漸 的
 漸 漸 的

JIǎN Sù Bǎnjyǎn sù ban

減 速 板
 減 速 板

JIǎN SHǎOjyǎn shǎo

減 少
 減 少

little by little,
 gradually

dive brakes

to decrease,
 reduce

JIÀN JIÀN DĒ JIĀ YÓU
MÉN.

Jyàn jyàn de jyā yóu
mén.

Gradually increase
the throttle.

漸 漸 的 加 油 門
 漸 漸 的 加 油 門

SHŌU JIǎN Sù Bǎn.

Shōu jyǎn sù bǎn.

Retract dive brakes.

收 減 速 板
 收 減 速 板

SHŌU YÓU MÉN JIǎN SHǎO
SÙ DÙ.

Shōu yóu mén jyǎn shǎo
sù dù.

Retract throttle and
decrease speed.

收 油 門 減 少 速 度
 收 油 門 減 少 速 度

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

JIÀN YÌWǒ JIÀN YÌ ÀN JÌ HUÀ
ZUÒ.jiàn yì

to propose

Wǒ jiàn yì àn jì huà
dzwò.

建 議

建 议

I propose to do it
according to plan.我 建 議 按 計 劃 作
我 建 议 按 计 划 作JIÀNGNǐ JIÀNG SHÉN MĀ?jiàngto say (same as
SHUO)Nǐ jiàng shén mā?What did you say?

講

讲

你 講 甚 麼
你 讲 什 么JIÀNGNǐ JIÀNG DÀO 1000
GŌNG CHǐ.jiàng

to descend

Nǐ jiàng dào 1000
gūng chǐ.

降

降

You descend to 1000
meters.你 降 到 1000 公 尺
你 降 到 1000 公 尺

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

JIÀNG DĪjyàng dī降低
降低

to lower, descend

Nǐ JIÀNG DĪ GĀO DÙ.Nǐ jyàng dī gāo dù.Decrease altitude.你降低高度
你降低高度JIÀNG LUÒjyàng luò降落
降落

to land (aircraft)

ZHǔN BÈI JIÀNG LUÒ.Jwǔn bèi jyàng luòPrepare to land.準備降落
准备降落JIÀOjyào叫
叫to call, calling,
tell (as to
instruct)Wǒ JIÀO Nǐ HǎO Jǐ Cì.Wǒ jyào nǐ hǎo jǐ tsz̄.I called you quite a
few times.我叫你好幾次
我叫你好幾次JIǎO DÙjyǎo dù角度
角度

angle

JIǎO DÙ SHÌ 45 DÙ.Jyǎo dù shì 45 dù.The angle is 45 degrees.角度是45度
角度是45度

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

JIÀO DUÌjyàu dwèi

校 對

校 对

to correct (the copy
against the
original), "proof"

Wǒ chóng fù yí xià nǐ

JIÀO DUÌ.

Wǒ chóng fù yí yí xià nǐ

jyàu dwèi.I'll repeat. You check.

我重復一下你校對

我重復一下你校对

JIĀO HUÀNjiāu hwàn

交 換

交 换

to cross over,
switch places

Wǒ mén xiàn zài jiāo

HUÀN.Wǒ mén syàn dzài jiāuhwàn.We will now switch
places.

我們現在交換

我们现在交换

JIÀO SHĒNGjyàu shēng

叫 聲

叫 声

a squeal, howl
(radio equip)Huà tǒng yǒu JIÀO SHĒNG.Huà tǒng yǒu jyàu shēng.There is a squeal in
in the microphone.

話筒有叫聲

话筒有叫声

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

JIÉ BĪNGjyé bīng結 冰
结 冰

to freeze, ice up

Yǒu qīng dù jié bīng.Yǒu chīng dù jyé bīng.There is light icing.有 輕 度 結 冰
有 輕 度 结 冰JIÉ HÙjyé hù結 護
结 护

lock on

XIÀN ZÀI Yǐ JĪNG JIÉ HÙ
LÈ.Syàn dzài yǐ jīng jyé
hù lè.Already locked on.現 在 已 經 結 護 了
現 在 已 經 结 护 了JIĒ Jìnjyē jìn接 近
接 近

approach

KUÀI JIĒ Jìn KŌNG TÓU
DÌ DIǎN LÈ.Kwài jyē jìn kōng tóu
dì dyǎn lè.Approaching the drop
zone soon.快 接 近 空 投 地 點 了
快 接 近 空 投 地 点 了

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

JIE SANjiě sǎn解 散
解 散to disperse, peel
off, break
formationWǒ mēn jiě sǎn le.Wǒ mēn jiě sǎn le.We will disperse.我們 解 散 了
我 們 解 散 了JIÉ SHÒUjiē shòu接 受
接 受

to accept, receive

Wǒ mēn bù néng jiē shòu
fēi jī.Wǒ mēn bù néng jiē shòu
fēi jī.We cannot accept
aircraft.我 們 不 能 接 受 飛 機
我 們 不 能 接 受 飛 機JIÉ SHÒU JĪjiē shòu jī接 受 機
接 受 機

(radio) receiver

JIǎN CHÁ JIÉ SHÒU JĪ.Jyǎn chá jiē shòu jī.Check the receiver.檢 查 接 受 機
檢 查 接 受 機

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

Jìn gǎngjìn gǎng

進 港

進 港

to enter port

Qǐng qíu jìn gǎng tiáo

jiàn
Chǐng chýou jìn gǎng

tiáo jiàn.

Request port entry
instructions.請 求 進 港 條 件
請 求 進 港 條 件Jìn rùjìn rù

進 入

進 入

to enter

Jìn rù èr hào páo dào.Jìn rù èr hào páo dào.Enter the #2 runway.進 入 二 號 跑 道
進 入 二 號 跑 道Jìn táijìn tái

近 台

近 台

near beacon

Tōng guò jìn tái.

Tōng guò jìn tái.

Passed over the near
beacon.

通 過 近 台

通 過 近 台

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

JÌN TÓU

the extreme end of

JÌN RÙ PÁO DÀO JÌN TÓU.jìn tóuJìn rù páo dào jìn tóu.

盡 頭

Enter the extreme end
of the runway.

尽 头

進入跑道盡頭
进入跑道尽头JĪN YÌ

(wing) flaps

JIĀ MǎN JĪN YÌ.jīn yìJyā mǎn jīn yì.

襟 翼

Full flaps.

襟 翼

加滿襟翼
加滿襟翼JÌN YÚN

enter clouds

1000 GŌNG CHĪ JÌN YÚN.jìn yún1000 gōng chī jìn yún.

進 雲

Entering the clouds
at 1000 meters.

进 云

1000 公尺進雲

1000 公尺进云

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

JǐNG GÀOjǐng gào警 告
敬 告JīNG GUOjīng guò經 過
經 过JǐNG JIÈjǐng jye警 戒
警 戒

to warn, warning

to pass over,
cross over

be alert

Nǐ wèi shén mā gěi jǐng
gào?Nǐ wèi shén mā gěi jǐng
gào?Why did you give the
alarm?你 爲 甚 麼 給 警 告
你 爲 什 麼 給 警 告Bú yào jīng guò bǎ
chǎng.Bú yào jīng guò bǎ
chǎng.Don't pass over the
target range.不 要 經 過 靶 場
不 要 經 过 靶 场ZHÙ YÌ JǐNG JIÈ!Jù yì jǐng jye!Be alert!注 意 警 戒
注 意 警 戒

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

JĪNG WĒI DIǎNjīng wěi diǎn經 緯 點
经 纬 点coordinate point,
coordinatesQǐng gěi nǐ de JĪNG WĒI
DIǎN.Chǐng gěi nǐ de jīng wěi
diǎn.Request you give your
coordinates.請給你的經緯點
请给你的经纬点JĪNG WĒI DÙjīng wěi dù經 緯 度
经 纬 度

coordinates

Zài shén mā JĪNG WĒI DÙ?Zài shén mā jīng wěi dù?What are the coordinates?在甚麼經緯度
在什麼经纬度JÙjyù距
距

from, distance to

JÙ HÁNG TÁI 10 GŌNG LǏ.Jyù háng tái 10 gōng lǐ.10 kms from the tower.

距航台 10 公里

距航台 10 公里

JÙ LÍjyù lí

distance

距 離

距 离

JÙ LÍ HĒN YUǎN.jyù lí hěn yuǎn.The distance is very far.

距 離 很 遠

距 离 很 远

JUÀN CÉNG YÚNjywàn tséngyún

cirro-stratus clouds

卷 層 雲

卷 层 云

JĪ CHǎNG Yǐ NÁN YǒU

JUÀN CÉNG YÚN.

Jī chǎng yǐ nán yǒu

jywàn tséng yún.There are cirro-stratus
clouds south of the
airfield.

機 場 以 南 有 卷 層 雲

机 场 以 南 有 卷 层 云

JUÀN JĪ YÚNjywàn jī yún

cirro-cumulus clouds

卷 積 雲

卷 积 云

XIÀ MIÀN YǒU JUÀN JĪYÚN.Xià miàn yǒu jywàn jīyún.There are cirro-cumulus
clouds below.

下 面 有 卷 積 雲

下 面 有 卷 积 云

JUÀN YÚNjyuàn yún

cirrus clouds

卷 雲
卷 云SHÀNG MIÀN YǒU JUÀN YÚN.Shàng miàn yǒu jyuàn yún.There are cirrus clouds overhead.上 面 有 卷 雲
上 面 有 卷 云JUÉ DÌNGjyué dìng

to determine, decide

決 定
決 定Wǒ MÈN JUÉ DÌNG PÀI
RÉN.Wǒ mèn jyué dìng pài
rén.We've decided to send
personnel.我 們 決 定 派 人
我 們 決 定 派 人KĀI CHÁNG BŌkāi cháng bwō

open the HF

開 長 波
開 長 波QǐNG KĀI CHÁNG BŌ.Chǐng kāi cháng bwō.Please turn on the HF.請 開 長 波
請 開 長 波

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

KĀI CHĒkāi chē開 車
开 车

start engines

ZHǔN BÈI HǎO JIÙ KĀI
CHĒ.Jǔn bèi hǎo jyòu kāi
chē.Start engines when
ready.準 備 好 就 開 車
准 备 好 就 开 车KĀI FÀNGkāi fàng開 放
开 放to release, let go,
openZÀI SHÍ DIǎN KĀI FÀNG
QÌ QIÚ.Dzài shé dyǎn kāi fàng
chì chyóu.Release the balloon at
10 o'clock.在 十 點 開 放 氣 球
在 十 点 开 放 气 球KĀI GUĀNkāi gwān開 關
开 关

a switch

Dǎ KĀI KĀI GUĀN.Dǎ kāi kāi gwān.Turn on the switch.打 開 開 關
打 开 开 关

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

KĀI HUŌkāi huǒ

to open fire

開火
开火KÉ Yǐ KĀI HUŌ.Ké yǐ kāi huǒ.You may open fire.可以開火
可以开火KĀI JIĀ LÌkāi jiā lì

open booster

開加力
开加力Nǐ KĀI JIĀ LÌ MÉI YǒU.Nǐ kāi jiā lì méi yǒu.Is your booster on?你開加力沒有
你开加力沒有KĀI XĪ

TIÁO ZHĒNG DÀO WŪ QIĀN

KĀI XĪ.kāi syī

KC, kilocycle

Tiáo jǐng dài wǔ chān

kāi syī.開西
开西Adjust to 5000 kcs.調整到五千開西
调整到五千开西

KÀOkào

靠

靠

to correct, veer
towards, bear
towardsKÀO YÒU BIĀN YÌ DIǎN.Kào yòu byān yì dyǎn.Correct to the right
a bit.

靠右邊一點

靠右邊一點

KÀO Jìnkào jìn

靠近

靠近

be near to, close to

XIÀN ZÀI KÀO Jìn TÁI
BĒI.Syàn dzai kào jìn tái
bei.Close to Taipei now.

現在靠近台北

現在靠近台北

KǎO Lǚ (LYÙ)kǎo lyù

考慮

考慮

to consider

KǎO LYÙ JĪN TIĀN DE
TIĀN QÌ JIÙ JUÉ DìNG.Kǎo lyù jīn tyān de
tyān chì jyòu jywé
dìng.Take today's weather
into consideration
and then decide.

考慮今天的天氣

就決定

考慮今天的天气

就決定

KÈ MÙkè mù

training exercise

課目

课目

QǐNG QIÚ ZUÒ KÈ MÙ.

Chǐng chýou dzwò kè mù.Request to do the
exercise.

請求作課目

请求作课目

KÈ RÉNkè rén

passenger

客人

客人

YǒU DUŌ SHǎO KÈ RÉN?

Yǒu duō shǎo kè rén?How many passengers
are there?

有多少客人

有多少客人

KŌNG QÍN Zǔkōng qín dzǔ

aircrew

空勤組

空勤组

YǒU DUŌ SHǎO KŌNG QÍN
Zǔ?Yǒu duō shǎo kōng qín
dzǔ?How many air crew are
there?

有多少空勤組

有多少空勤组

CHINESE	ENGLISH	IN CONTEXT
<u>KŌNG SÙ</u>		XIÀN ZÀI <u>KŌNG SÙ</u> 500.
<u>kūng sù</u>	air speed	Syàn dzài <u>kūng sù</u> 500.
空 速		<u>Air speed</u> is now 500.
空 速		現在空速 500
空 速		现在空速 500
<u>KŌNG TÓU</u>		Wŭ KŌNG JŪN <u>KŌNG TÓU</u>
<u>kūng tóu</u>	air drop	LIÁNG Mǐ.
空 投		Wŭ kūng jŷūn <u>kūng tóu</u>
空 投		liáng mǐ.
空 投		The 5th Air Force <u>air</u> <u>dropped</u> government rations.
<u>KŌNG YÙ</u>		伍空軍空投糧米
<u>kūng yù</u>	air zone, tactical zone	伍空軍空投糧米
空 域		TUÌ CHŪ <u>KŌNG YÙ</u> .
空 域		Twèi chū <u>kūng yù</u> .
空 域		Withdraw from the <u>air</u> zone.
空 域		退出空域
空 域		退出空域

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

KŌNG ZHÀNkūng jàn空 戰
空 战

aerial combat

KĀI SHǐ KŌNG ZHÀN.Kāi shǐ kūng jàn.Begin aerial combat.開 始 空 戰
开 始 空 战KUÒ DÀkwò dà擴 大
扩 大

enlarge

KUÒ DÀ BIÀN DUÌ.Kwò dà byà dwèi.Enlarge the formation.擴 大 變 隊
扩 大 变 队KUÒ HÚ/HÀUkwò hú/hàu括 弧/號
括 弧/号

parentheses

FÀNG KUÒ HŪ/HÀO.Fàng kwò hú/hàu.Put down an open
parentheses. "("放 括 弧/號 放 括 弧/号
KUÒ QI LAI.Kwò chǐ lái.Close parentheses. "("

括 起 來

括 起 来

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

KUO Qǐ LAI
kwò chí lái

括起來
括起來

close parentheses,
i.e.)

(See: KUO HÚ)
Kwò hú)

LĀ KĀI

lā kāi

拉開
拉開

to pull open,
pull apart

Nǐ LĀ KĀI Jù LÍ.

Nǐ lā kāi jyù lí.

Increase your distance.

你拉開距離
你拉開距離

LĀ KĀI Jù LÍ

lā kāi jyù lí

拉開距離
拉開距離

increase the distance

ZHÙ Yì LĀ KĀI Jù LÍ
DÀO LIÙ BǎI Mǐ.

Jù yì lā kāi jyù lí
dào liù bǎi mǐ.

Pay attention and
increase distance
to 600 meters.

注意拉開距離到
六百米
注意拉開距離到
六百米

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

LĀ Qǐ (LÁI)lā chǐ lái

to pull up

拉起(來)

拉起(来)

Nǐ LĀ Qǐ LÁI.Nǐ lā chǐ lái.Pull up.你拉起來
你拉起來LĀ YĀNlā yānto emit smoke,
leave a contrail

拉烟

拉烟

Fēi jī LĀ YĀN lè.Fēi jī lā yān lè.The aircraft is
smoking.飛機拉烟了
飞机拉烟了LÉI DÁléi dá

radar

雷達

雷达

Dǎ kāi LÉI DÁ.Dǎ kāi léi dá.Turn on the radar.打開雷達
打开雷达LÉI Yǔléi yǔ

a thundershower

雷雨

雷雨

Dōng miàn yǒu LÉI Yǔ.Dōng miàn yǒu léi yǔ.There is a thunderstorm
to the east.東面有雷雨
东面有雷雨

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

LÉI YÚNléi yún

雷 雲

雷 云

thunderclouds

XĪ MIÀN YǒU LÉI YÚN.Syī miàn yǒu léi yún.There are thunderclouds
to the west.

西 面 有 雷 雲

西 面 有 雷 云

LÍ DÌlí dì

離 地

离 地

to take off, leave
the groundLÍ DÌ YǒU DUŌ YUǎN?Lí dì yǒu duō yuǎn?How far from the ground?

離 地 有 多 遠

离 地 有 多 远

LÍ DÌ SHÍ JIĀNlí dì shí jiān

離 地 時 間

离 地 时 间

take off time

LÍ DÌ SHÍ JIĀN SHÌ 1000.Lí dì shí jiān shì 1000.Take off time is 1000.

離 地 時 間 是 1000

离 地 时 间 是 1000

LÌ KÈlì kè

立 刻

立 刻

immediately

FĒI JĪ LÌ KÈ LÍ DÌ.Fēi jī lì kè lí dì.The aircraft will take
off immediately.

飛 機 立 刻 離 地

飞 机 立 刻 离 地

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

LIÁN LUÒlyán lwò

to contact

聯 絡

联 络

LIÁN XÌlyán syì

to contact

聯 系

联 系

LIÀN XÍlyàn syí

to practice

練 習

练 习

BÙ NÉNG BǎO CHÍ LIÁN LUÒ.Bù néng bǎo chí lyán lwò.Can't maintain contact.不 能 保 持 聯 絡
不 能 保 持 联 络GĚI Tǎ TÁI LIÁN XÌ.Gěi tǎ tái lyán syì.Get in contact with
the tower.給 塔 台 聯 系
给 塔 台 联 系LIÀN XÍ MÁNG MÙ FĒI
XÍNG.Lyàn syí máng mù fēi
syíng.Practice blind flying.練 習 盲 目 飛 行
练 习 盲 目 飞 行

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

LIÁN XÙlián syù

continuous

連續

连续

TĀ ZUÒ LIÁN XÙ Qǐ Fēi.Tā dzwò lián syù chǐ fēi.He is doing touch and go landings.

他作連續起飛

他作连续起飞

LIÁN XÙ Qǐ Fēilián syù chǐ fēitouch and go landings,
make continuous
flight

連續起飛

连续起飞

TĀ ZUÒ SHÍ CÌ LIÁN XÙ Qǐ Fēi.Tā dzwò shí tsz lián syù chǐ fēi.He made 10 touch and go landings.

他作十次連續起飛

他作十次连续起飞

LIANGlyàng

bright, lighted

亮

亮

LÚ DĒNG LIANG LÈ.Lù dēng iyàng lè.The green light is on.

綠燈亮了

绿灯亮了

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

LIÁNG HǎOlyáng hǎo

良 好

良 好

good, excellent

TIĀN QÌ LIÁNG HǎO.Tyān chì lyáng hǎo.The weather is
excellent.

天氣良好

天气良好

LIÁO JĪlyáu jī

僚 機

僚 机

wingman

LIÁO JĪ LUÒ HÒU LĒ.Lyáu jī lwò hòu lè.The wingman is falling
behind.

僚機落后了

僚机落后了

LÌNG WÀIlìng wài

另 外

另 外

in addition,
anotherHÁI YǒU LÌNG WÀI BÀO.Hái yǒu lìng wài bào.There's still another
message.

還有另外報

还有另外报

LUÒ DÌluò dì

to land

落地

落地

LUÒ HÒUluò hòu

to fall behind

落後

落后

LUÓ PÁNluó pán

a compass

羅盤

罗盘

Mǎ SHàngmǎ shàng

immediately

馬上

马上

LUÒ DÌ SHÍ JIĀN YĀO BĀ.Luò dì shí jiān yāo bā.Landing time is 18.

落地時間么八

落地时间么八

LUÒ HÒU YĪ GŌNG Lǐ.Luò hòu yī gōng lǐ.Fall back 1 km.

落後一公里

落后一公里

LUÓ PÁN CHĀ WŨ DÙ.Luó pán chā wǔ dù.The compass is off
5 degrees.

羅盤差五度

罗盘差五度

FĒI JĪ Mǎ SHàng Qǐ FĒI.Fēi jī mǎ shàng chǐ fēi.The aircraft will take
off immediately.

飛機馬上起飛

飞机马上起飞

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

MÁNG MÙ FĒIXÍNGmáng mù fēisyíng

盲目飛行

盲目飞行

MÁO BÌNGmáo bìng

毛病

毛病

MÁO MÁO Yǔmáo máo yǔ

毛毛雨

毛毛雨

blind flight, IFR
(Instrument
Flight Rules)

defect, malfunction

a drizzle

MÁNG MÙ FĒI XÍNG SHÍ

BÀO GÀO.

Máng mù fēi syíng shí

bào gào.

Report when under IFR.

盲目飛行時報告

盲目飞行时报告

MĚI YÍ TÀO YǒU MÁO BÌNG.Měi yí tào yǒu máo bìng.There's a malfunction
in each set.

每一套有毛病

每一套有毛病

YǒU MÁO MÁO Yǔ.Yǒu máo máo yǔ.It's drizzling.

有毛毛雨

有毛毛雨

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

MÀO YĀNmào yān

to emit smoke

冒烟
冒烟FĒI JĪ MÀO YĀN LÈ.Fēi jī mào yān lè.The aircraft is smoking.飛機冒烟了
飞机冒烟了MÉI YÓUméi yóu

kerosene, fuel

煤油
煤油MÉI YÓU YĀ LÌ SHÌ LIǎNG
LIǎNG.Méi yóu yā lì shì liǎng
liǎng.Kerosene pressure is 22.煤油壓力是兩兩
煤油压力是两两MĚI YÍ TÀOměi yí tào

each set

每一套
每一套MĚI YÍ TÀO GōNG ZUÒ
ZHÈNG CHǎNG.Měi yí tào gōng zuò
jèng cháng.Each set is working
normally.每一套工作正常
每一套工作正常

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

MÉI YǒU SHÌméi yǒu shìno business,
no traffic

沒 有 事

沒 有 事

MÉI YǒU SHÌ, ZÀI HUÌ.Méi yǒu shì, dzài hwèi.There's no traffic, out.

沒 有 事 再 會

沒 有 事 再 會

MÉI YÓU YĀ LÌméi yóu yā lì

fuel pressure

煤 油 壓 力

煤 油 压 力

MÉI YÓU YĀ LÌ BÚ GÒU.Méi yóu yā lì bú gòu.Not enough fuel pressure.

煤 油 壓 力 不 夠

煤 油 压 力 不 够

MÌmǐmeter, (meters
per second)

米

米

XIÀ JIÀNG DÀO WŪ SHÍ MÌ.Syà jyàng dào wǔ shí mǐ.Descend to 50 meters.

下 降 到 五 十 米

下 降 到 五 十 米

MIǎOmyǎu

second (time measure)

秒

秒

SHÍ JIĀN LIǎNG FĒN CHĪ

MIǎO.

Shí jyān lyǎng fēn chī

myǎu.

Time is 2 minutes

7 seconds.

時 間 兩 分 七 秒

时 间 两 分 七 秒

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

MIAO MI
myǎu mǐ

秒 米
秒 米

meters per second

FĒNG SÙ 10 MIǎO Mǐ.
Fēng sù 10 myǎu mǐ.

Wind speed is 10 meters
per second.

風 速 10 秒 米
風 速 10 秒 米

MIÁO ZHǔN QÌ
myáú jwǔn chì

瞄 準 器
瞄 准 器

gunsight

MIÁO ZHǔN QÌ BIĀO ZHǔN.
Myáú jwǔn chì byāu jwǔn.

The gunsight is accurate.

瞄 準 器 標 準
瞄 准 器 标 准

MÍNG BǎI
míng bǎi

明 白
明 白

"roger," understood

SHŌU DÀO LÈ, MÍNG BǎI.
Shōu dào lè, míng bǎi.

I received it, roger.

收 到 了 明 白
收 到 了 明 白

MÙ BIĀO
mù byāo

目 標
目 标

target

Dǎ DÀO LÈ MÙ BIĀO.
Dǎ dào lè mù byāo.

I hit the target.

打 到 了 目 標
打 到 了 目 标

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

NÉNG JIÀNnéng jiàn

能 見

能 见

visual, visually,
VFR (Visual Flight
Rules)NÉNG JIÀN FĒI XÍNG.Néng jiàn fēi syíng.Flying visually.

能 見 飛 行

能 见 飞 行

NÉNG JIÀN DÙnéng jiàn dù

能 見 度

能 见 度

visibility

NÉNG JIÀN DÙ LIÁNG HǎO.Néng jiàn dù liáng hǎo.Visibility is very
good.

能 見 度 良 好

能 见 度 良 好

NÉNG JIÀN FĒIXÍNGnéng jiàn fēisyíng

能 見 飛 行

能 见 飞 行

visual flight, VFR

GĀO DÙ 1000, NÉNG JIÀN
FĒI XÍNG.Gāo dù 1000, néng jiàn
fēi syíng.Altitude 1000, visual
flight.高 度 1000, 能 見 飛
行高 度 1000, 能 见 飞
行

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

NÌ FĒNGnì fēng

逆 風

逆 风

head wind, adverse
windYǒu NÌ FĒNG 5 Mǐ.Yǒu nì fēng 5 mǐ.There is a 5 meter
head wind.

有 逆 風 5 米

有 逆 风 5 米

NÓNG JǏ YÚNnóng jī yún

濃 積 雲

浓 积 云

cumulus-congestus
cloudsSHàng Kōng Yǒu NÓNG
JǏ YÚN.Shàng kōng yǒu nóng
jī yún.There are cumulus-
congestus clouds
overhead.

上 空 有 濃 積 雲

上 空 有 浓 积 云

PÁ GĀOpá gāo

爬 高

爬 高

to climb

PÁ GĀO DÀO 1000.Pá gāo dào 1000.Climb to 1000.

爬 高 到 1000

爬 高 到 1000

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

PÁI QÌ GUǎNpái chì gwǎntailpipe, exhaust
pipe

排 氣 管

排 气 管

PÁI QÌ GUǎN MÀO YĀN LÈ.Pái chì gwǎn mào yān le.The tailpipe is smoking.排 氣 管 冒 烟 了
排 气 管 冒 烟 了PÁI QÌ WĒN DÙpái chì wēn dù

tailpipe temperature

排 氣 溫 度

排 气 温 度

PÁI QÌ WĒN DÙ 100.Pái chì wēn dù 100.The tailpipe
temperature is 100.排 氣 溫 度 100
排 气 温 度 100PÁN XUÁNpán sywán

to circle

盤 旋

盘 旋

XIÀN ZÀI PÁN XUÁN YÌ
QUĀN.Syàn dzài pán sywán yì
chywān.Circle one time now.現 在 盤 旋 一 圈
現 在 盘 旋 一 圈

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

PÁO DǎOpǎo dǎo

runway

跑道

跑道

Dǎ kāi Pǎo dào dēng.Dǎ kāi pǎo dào dēng.Turn on the runway
lights.

打開跑道燈

打开跑道灯

Pǎo dào dēngpǎo dào dēng

runway lights

跑道燈

跑道灯

Pǎo dào dēng liàng le.Pǎo dào dēng liàng le.

The runway lights are on.

跑道燈亮了

跑道灯亮了

Pǎo dào jìnTÓU (ER)pǎo dào jìn

end of runway

tóu

跑道盡頭 (兒)

跑道尽头 (儿)

Jìn rù Pǎo dào jìn tóu.Jìn rù pǎo dào jìn tóu.Enter the end of the
runway.

進入跑道盡頭

进入跑道尽头

CHINESE	ENGLISH	IN CONTEXT
<u>pī</u>		DÌ YÌ <u>pī</u> SHÌ 2 DIǎN 5.
<u>pī</u>	a group	Dì yī <u>pī</u> shì 2 diǎn 5. The first <u>group</u> is 2.5.
批		第一 批 是 2 點 5
批		第一 批 是 2 点 5
<u>PIĀN</u>		SHǎO WÉI <u>PIĀN</u> YÒU.
<u>piān</u>	deviate, inclined to one side	Shǎo wéi <u>piān</u> yòu. <u>Deviate</u> right a bit.
偏		稍 微 偏 右
偏		稍 微 偏 右
<u>PÍN</u>		(See: <u>PÍN Lǚ</u>)
<u>pín</u>	frequency	<u>Pín lǚ</u>
頻		
頻		
PÍN Lǚ (LYù)		Bǎ <u>PÍN Lǚ</u> TIÁO ZHĒNG HǎO.
<u>pín lǚ</u>	(radio) frequency	Bǎ <u>pín lǚ</u> tyáo jǐng hǎo. Adjust the <u>frequency</u> .
頻 率		把 頻 率 調 整 好
頻 率		把 頻 率 調 整 好

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

PÍNG FĒIpíng fēi

平 飛

平 飞

level flight

PÁ GĀO DÀO JIŪ QIĀN HÒU

PÍNG FĒI.Pá gāo dào jiǔ qiān
hòu píng fēi.Fly level after climb
to 9000.爬高到九千後平飛
爬高到九千后平飞PÍNG WĒNpíng wěn

平 穩

平 稳

smooth

FĒI XÍNG TIĀN QÌ PÍNGWĒN.Fēi xíng tiān qì píng
wěn.Flight weather is
smooth.飛行天氣平穩
飞行天气平稳PŌ DÙpō dù

坡 度

坡 度

angle of bank,
gradientZHÙ YÌ PŌ DÙ.Jù yì pō dù.Pay attention to the
gradient.注意坡度
注意坡度

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

Qǐ DIǎnchǐ diǎn

starting point

起 點

起 点

Wǒ yǐ jīng dào dá qǐ
diǎnWǒ yǐ jīng dào dá chǐ
diǎn.I've already arrived at
the starting point.我已經到達起點
我已經到達起點Qǐ Fēichǐ fēi

to take off

起 飛

起 飞

Nǐ zhǔn bèi hǎo yǐ hòu
kě yǐ qǐ fēi.Nǐ jǔn bèi hǎo yǐ hòu
kě yǐ chǐ fēi.You may take off when
ready.你準備好以後可以
起飛 你准备好以后
可以起飞Qì Hòuchì hòu

weather

氣 候

气 候

Qì hòu bào gào hái méi
yǒu chāo shōu.Chì hòu bào gào hái méi
yǒu chāo shōu.I still haven't copied
the weather report.氣候報告還沒有抄
收

气候报告还没有抄收

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

Qǐ luò jiàchǐ lwo jya

landing gear

起 落 架
起 落 架Qǐ luò jià fàng hǎo.Chǐ lwo jya fang hau.The landing gear is set.起 落 架 放 好
起 落 架 放 好Qí tāchí tāthe others, the
rest (used in
messages to refer
to groups)其 他
其 他Qí tā bú biàn.Chí tā bú byàn.The rest (of the groups)
are unchanged.其 他 不 變
其 他 不 變Qì xiàngchì syàng

weather

氣 象
气 象See: Qì hòuchì hòu.氣 候
气 候Qì xiàng táichì syàng táiweather station,
meteorological
station氣 象 台
气 象 台Qì xiàng tái bù fā qíng
kuàng bào.Chì syàng tái bù fā
chíng kwàng bào.Station does not transmit
transmit situation
reports.氣 象 台 不 發 情 况 報
气 象 台 不 发 情 况 報

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

QÌ YĀchì yā

氣 壓

气 压

QÌ YÓUchì yóu

氣 油

气 油

QÌ YÓU BIǎOchì yóu biǎo

氣 油 表

气 油 表

QIÁN BIĀN(R)chǎn biān

前 邊 (兒)

前 边 (儿)

gasoline, fuel

fuel gauge

See: CHǎNG MIÀN QÌ YĀ.Chǎng miàn chì yā.QÌ YÓU GÒU BÚ GÒU.Chì yóu gòu bú gòu.Do you have sufficient
fuel?

氣 油 夠 不 夠

气 油 够 不 够

QÌ YÓU BIǎO BÙ ZHǐ SHì.Chì yóu biǎo bù jǐ shì.The fuel gauge isn't
working.

氣 油 表 不 指 示

气 油 表 不 指 示

See: QIÁN MIÀNchǎn miàn

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

QIÁN LÚNchǎn lún

nose wheel

前 輪
前 輪QIÁN LÚN FÀNG HǎO.Chǎn lún fàng hǎo.Nose wheel in place.前 輪 放 好
前 輪 放 好QIÁN MIÀNchǎn miàn

front side

前 面
前 面ZHÙ Yì QIÁN MIÀN DE
KÈ JĪ.Jù yì chǎn miàn de
kè jī.Pay attention to the
passenger aircraft
in front.注 意 前 面 的 客 機
注 意 前 面 的 客 機QIĀN ZHŌUchǎn jōu

kilohertz

千 週
千 周BŌ CHÁNG SHÌ 1000 QIĀN
ZHŌU.Bwō cháng shì 1000
chǎn jōu.The wave length is 1000
kilohertz.波 長 是 1000 千 週
波 長 是 1000 千 周

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

QĪE GUÒchīe gwò

pass by

切 過

切 过

XIÀN ZÀI QĪE GUÒ TÁI PÉI.Xiàn zài chīe gwò tái péi.Now passing by Taipei.

現在切過台北

现在切过台北

QĪNG CHŪchīng chū

clear

清 楚

清 楚

TĪNG BÙ QĪNG CHŪ.Tīng bù chīng chū.I can't hear clearly.

聽不清楚

听不清楚

QĪNG DÙchīng dù

slight, light

輕 度

轻 度

YǒU CHĪNG DÙ GĀN RǎO.Yǒu chīng dù gān rǎo.There is slight interference.

有輕度干擾

有轻度干扰

QĪNG JIǍNGchīng jyǎng

"over", "go ahead"

請 講

请 讲

YǒU SHÌ QĪNG JIǍNG.Yǒu shì chīng jyǎng.If you have traffic, go ahead.

有事請講

有事请讲

QÍNG KUÀNGchíng kuàng

situation, condition

情 况
情 况Yǒu shén mā qíng kuàng.Yǒu shén mā chíng kuàng.What are the conditions?有 甚 麼 情 况
有 什 么 情 况QǐNG QIÚchǐng chyóu

to request

請 求
請 求Qǐng Qiú gōng jī.Chǐng chyóu gōng jī.Request to attack.請 求 攻 擊
請 求 攻 擊QīNG WÙchīng wù

light fog

輕 霧
轻 雾

XIÀN ZÀI BÈN CHǎNG YǒU

Qīng wù.

Xiàn zài běn chǎng yǒu

chīng wù.Our field has a light
fog now.現 在 本 場 有 輕 霧
現 在 本 場 有 轻 雾

QÍNG XÍNGchíng syíng

situation, condition

QÍNG XÍNG ZĒN MĀ YÀNG.Chíng syíng dzĕn mā yàng.What is the situation?情 形
情 形情 形 怎 麼 樣
情 形 怎 麼 樣QŪ XIĀOchyŭ syāuto cancel, abort,
abandon (plan),
abolish (treaty)FĒI JĪ QŪ XIĀO LĒ.Fēi jī chyŭ syāu lè.The flight has been
canceled.取 消
取 消飛 機 取 消 了
飛 機 取 消 了QŪ YÙchyū yù

zone, area, district

RǎO GUÒ NÈI GÈ QŪ YÙ.Rǎo guò nèi gè chyū yù.Detour around that area.區 域
區 域繞 過 那 個 區 域
繞 過 那 個 區 域QUÁN BÙchywán bùall, everything,
completelyQUÁN BÙ SHŌU DÀO.Chywán bù shōu dào.Received it all.全 部
全 部全 部 收 到
全 部 收 到

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

QUÁN Tǐchywán tǐ

all stations, CQ

全 体
全 体QUĀN zǐchywān dǐ

circle

圈 子
圈 子RÁN hòu

rán hòu

afterwards, then

然 後
然 后QUÁN Tǐ SHŌU TĪNG.Chywán tǐ shōu tīng.All stations standby.全 体 收 聽
全 体 收 听PÁN XUÁN DE QUĀN zǐ SUŌ
XIǎO LÈ.Pán sywán de chywān dǐ

swō syǎu lè.

The circles are getting
smaller.盤 旋 的 圈 子 縮 小 了
盤 旋 的 圈 子 縮 小 了DÀO LÈ TÁI BĒI RÁN hòu
DÀO GĀO XÍONG QÙ.Dào lè tái běi rán hòu

dào gāo syóng chyù.

After arriving at
Taipei go to
Kaohsiung.到 了 台 北 然 後 到
高 雄 去到 了 台 北 然 后 到
高 雄 去

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

RÀNGràng

to allow, let

RÀNG TĀ MÉN Qǐ Fēi.Ràng tā mén chǐ fēi.Let them take off.

讓

让

讓 他 們 起 飛

让 他 们 起 飞

RÀO GUÒrào guò

detour

See: QŪ YÙchū yù

繞 過

绕 过

RÀO HÁNGrào háng

detour

RÀO HÁNG DÍ JĪ.Rào háng dí jī.Fly around the enemy
aircraft.

繞 航

绕 航

繞 航 敵 機

绕 航 敌 机

RÀO XÍNGrào xíng

detour

RÀO XÍNG BĀ CHǎNG.Rào xíng bā chǎng.Detour around the
target range.

繞 行

绕 行

繞 行 靶 場

绕 行 靶 场

RÈN WÙrèn wu

mission

任 務
任 務Wǒ mén gāng zhī xíng wán
yùn shū rèn wù huí lái.Wǒ mén gāng jīn sīng wán
yùn shū rèn wù huí
lái.We've just returned from
carrying out the
transport mission.我們剛執行完運輸
任務回來 我們剛執行
完任務回來RÓU HÉróu hé

gently

柔 和
柔 和RÓU HÉ SHŌU YÓU MÉN.Róu hé shōu yóu mén.Gently retract the
throttle.柔 和 收 油 門
柔 和 收 油 門RÚ GUŌrú guō

if

如 果
如 果RÚ GUŌ YǒU JÌ HUÀ KÉ
Yǐ Jìn Xíng.Rú guō yǒu jì huà ké yǐ
jìn xíng.If you have a plan you
may carry it out.如 果 有 計 劃 可 以
進 行
如 果 有 計 劃 可 以 進 行

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

SǎNsanto scatter,
disperse(See: SǎN KĀI)sǎn kāi散
散SǎN KĀIsǎn kāito scatter,
disperseNǐ mēn Sǎn kāi.Nǐ mēn sǎn kāi.Disperse.散 開
散 开你 們 散 開
你 們 散 开SǎN PŌ DÙsǎn bō dù

open the gradient

Nǐ zhù yì Sǎn pō dù.Nǐ jù yì sǎn bō dù.Pay attention to
opening the gradient.散 坡 度
散 坡 度你 們 注 意 散 坡 度
你 們 注 意 散 坡 度SǎN YÚNsǎn yún

scattered clouds

SHàng MIÀN Yǒu Sǎn yún.Shàng miàn yǒu sǎn yún.There are scattered
clouds above.散 雲
散 云上 面 有 散 雲
上 面 有 散 云

Sǎo shèsǎu shè

to strafe

掃射

扫射

Sì biānsì byān

fourth leg

四邊

四边

Sì zhōu wéisì jōu wéi

on all sides

四週圍

四周围

Sōu suǒsōu swǒ

to search

搜索

搜索

Kāi shǐ sǎo shè.Kāi shǐ sǎu shè.Commence strafing.

開始掃射

开始扫射

Jìn rù dì sì biān.Jìn rù dì sì byān.Enter the fourth leg.

進入第四邊

进入第四边

Sì zhōu wéi dōu yǒu yún.Sì jōu wéi dōu yǒu yún.There are clouds on all sides.

四週圍都有雲

四周围都有云

Zhù yì sōu suǒ.Zhù yì sōu swǒ.Pay attention to searching.

注意搜索

注意搜索

SÙ DÙsù dù

speed

速度

速度

SÙ DÙ TÀI DÀ.Sù dù tài dà.Your speed is too great.

速度太大

速度太大

SUÌ CÉNG YÚNsuèi tséng yún

fracto-stratus clouds

碎 層 雲

碎 层 云

QIÁN MIÁN YǒU SUÌ CÉNG
YÚN.Chyán mián yǒu suèi
tséng yún.There are fracto-stratus
clouds ahead.前面有碎層雲
前面有碎层云SUÌ JĪ YÚNsuèi jī yún

fracto-cumulus clouds

碎 積 雲

碎 积 云

SUÌ JĪ YÚN ZÀI LIÙ QIĀN.Suèi jī yún dzai lyòu
chyān.Fracto-cumulus clouds
at 6000.碎積雲在六千
碎积云在六千

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

SUI YÚNswèi yún

碎 雲

碎 云

fractus clouds

SHÀNG MIÀN YǒU SUI YÚN.Shàng miàn yǒu swèi yún.There are fractus clouds
above.

上面有碎雲

上面有碎云

SHÀNG BIĀNshàng byān

上 邊

上 边

above

(See: SUI YÚN)swèi yúnSHÀNG KŌNGshàng kūng

上 空

上 空

overhead

ZÀI ZĀI QŪ SHÀNG KŌNG

PÁN XUÁN.

Dzài dzāi chyū shàngkūng pán sywán.Circle over the disaster
area.

在災區上空盤旋

在灾區上空盤旋

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

SHÀNG LIÈshàng liè

scattered above

上 裂
上 裂SHÀNG MÌshàng mì

overcast above

上 密
上 密SHÀNG MIÀNshàng miàn

above

上 面
上 面SHÀNG SHĒNGshàng shēng

to ascend, climb

上 升
上 升SHÀNG LIÈ XIÀ MÌShàng liè s_yà m_i.Scattered above,
overcast below.上 裂 下 密
上 裂 下 密SHÀNG MÌ XIÀ LIÈ.Shàng mì s_yà liè.Overcast above,
scattered below.上 密 下 裂
上 密 下 裂(See: SUÌ YÚN)suèi yúnXIÀN ZUÒ SHÀNG SHĒNG

ZHUǎN WĀN.

S_yàn dzwò shàng shēngj_wǎn wān.First do a climbing
turn.現 作 上 升 轉 彎
現 作 上 升 轉 彎

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

SHÀNG SHĒNG Lǚ

(LYU)

shàng shēng
lǚrate of ascent,
rate of climb上 升 率
上 升 率SHĀO DĒNGshāo děng

wait a minute

稍 等
稍 等SHĀO WĒIshāo wēi

slightly, somewhat

稍 微
稍 微SHĒNG YĪNshēng yīn

sound, signal

聲 音
声 音SHÀNG SHĒNG LYÙ 5 Mǐ.Shàng shēng lǚ 5 mǐ.Rate of ascent is 5
meters.上 升 率 5 米
上 升 率 5 米SHĀO DĒNG YÍ XIÀ.Shāo děng yí xià.Wait a minute.稍 等 一 下
稍 等 一 下SHĀO WĒI PIĀN YÒUShāo wēi piān yòu.Deviate right a bit.稍 微 偏 右
稍 微 偏 右Nǐ de SHĒNG YĪN BÙ HǎO.Nǐ de shēng yīn bù hǎo.Your signal is bad.你 的 聲 音 不 好
你 的 声 音 不 好

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

SHÌshì

試

试

SHÌ FĒIshì fēi

試 飛

试 飞

SHÌ FǒUshì fǒu

是 否

是 否

to test

test flight

is there?

Dǎ kāi bèi yòng shì shì
kàn.Dǎ kāi bèi yòng shì shì
kàn.Turn on the alternate
and try it.打 開 備 用 試 試 看
打 开 备 用 试 试 看XIÀN Zài Fēi jī zuò
SHÌ FĒI.Xiànzài fēi jī jīn zài zuò
shì fēi.The aircraft is now on
a test flight.現 在 飛 機 作 試 飛
现 在 飞 机 作 试 飞SHÌ FÓU Yǒu cuò wù?Shì fǒu yǒu cuò wù?Is there an error?是 否 有 錯 誤
是 否 有 错 误

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

SHÍ JIĀNshí jīān

time

時 間

时 间

SHÌ SHÈshì shètest fire (clear
weapons),
adjustment of fire

試 射

试 射

SHÌ SHÌ KĀNshì shì kāntry out, see if a
thing will do

試 試 看

试 试 看

SHÍ JIĀN DÀO LÈ.Shí jīān dào lè.Time is up.

時 間 到 了

时 间 到 了

SHÌ SHÈ WÁN BÌ.Shì shè wán bì.I've finished test
firing.

試 射 完 畢

试 射 完 毕

SHÌ SHÌ KÀN KĒ BÙ KĒ Yǐ
YÒNG.Shì shì kàn kě bù kě yǐ
yùng.See if it can be used.

試 試 看 可 不 可 以 用

试 试 看 可 不 可 以 用

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

SHÌ YÀNshì yàn試 驗
試 驗to test,
experimentXIÀN ZÀI DÌ QÍN Zǔ ZUÒ
SHÌ YÀN.Syàn dzài dì chín dzǔ
dzwò shì yàn.The ground crew is
performing a test now.現在地勤組作試驗
现在地勤组作试验SHŌUshōu收
收

receive

SHŌU DÀO LÈ MÉI YǒU?Shōu dào le méi yǒu?Did you receive it?收到了沒有
收到了沒有SHŌUshōu收
收

to retract

SHŌU JĪN YÌ.Shōu jīn yì.Retract flaps.收襟翼
收襟翼

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

SHŌU BÀO JĪshōu bào jī

radio receiver

收 報 機

收 報 机

SHŌU BÀO JĪ Dǎ KĀI.Shōu bào jī dǎ kāi.The radio receiver is on.

收 報 機 打 開

收 報 机 打 开

SHŌU DÀO (LÈ)shōu dào (lè)

received

收 到 (了)

收 到 (了)

SHŌU DÀO LÈ, QǐNG SHĀO DĒNG.Shōu dào lè, chǐng shāo dēng.Received it, please wait a bit.收 到 了 請 稍 等
收 到 了 請 稍 等Bǎ YÓU MÉN SHŌU GUĀN.Bǎ yóu mén shōu guān.Shut down the throttle.SHŌU GUĀNshōu guān

to close (completely)

收 關

收 关

把 油 門 收 關

把 油 门 收 关

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

SHŌU HUÀ JĪshōu huà jī收 話 機
收 话 机

radio receiver

Yòng shōu huà jī shōu
tīng.Yòng shōu huà jī shōu
tīng.Monitor with the radio
receiver.用 收 話 機 收 聽
用 收 话 机 收 听Gěi nǐ shōu jù.SHŌU JÙshōu jù收 據
收 据

to receipt, a receipt

Cǎi nǐ shōu jù.I receipt (for the
message).給 你 收 據
给 你 收 据SHŌU Qǐ LÁIshōu chǐ lái收 起 來
收 起 来

to retract

Bǎ qǐ luò jià shōu qǐ
lái.Bǎ chǐ luò jià shōu chǐ
lái.Retract the landing gear.把 起 落 架 收 起 來
把 起 落 架 收 起 来

SHŌU TĪNGshōu tīng

收 聽

收 听

SHŌU YÓU MÉNshōu yóu mén

收 油 門

收 油 门

SHÙ ZÌ

shù dz

數 字

数 字

standby, a listening watch, KP (Keep Posted), monitor

reduce throttle

a number

Wǒ yǒu BĀO, qǐng SHŌU
TĪNG.Wǒ yǒu bāo, qǐng shōu
tīng.I have a message,
please standby.我有報,請收聽
我有報,請收听SHŌU YÓU MÉN jiǎn shǎo
sù dù.Shōu yóu mén jiǎn shǎo
sù dù.Retract throttle and
reduce speed.收油門減少速度
收油门减少速度Bào yí bào SHÙ ZÌ.Bào yí bào shù dz.Give a number count.報一報數字
报一报数字

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

SHUĀNG KUÒ HÀOHÚshuāng kuò hàohúenclose in
parenthesis雙括號/弧
双括号/弧SHUǐ PÍNGshuǐ pínglevel, horizon,
horizontal

水 平

水 平

SHUǐ PÍNG NÉNGJYÀN DÙshuǐ píng néngjyàn dùhorizontal
visibility

水 平 能 見 度

水 平 能 見 度

SHUĀNG KUÒ HÚ 1005.Shuāng kuò hú 1005.(1005).

雙括弧 1005

双括弧 1005

(See: SHUǐ PÍNG NÉNG
JYÀN DÙ.Shuǐ píng néng
jyàn dù.)SHUǐ PÍNG NÉNG JYÀN DÙ

10 GŌNG LǏ.

Shuǐ píng néng jyàn dù

10 gōng lǐ.

The horizontal visi-
bility is 10
kilometers.

水 平 能 見 度 10 公 里

水 平 能 見 度 10 公 里

SHUǐ PÍNG XIÀNshuǐ píng
xiàn

horizon

水 平 线

水 平 线

SHUN FĒNGshùn fēngtailwind,
favorable wind

順 風

順 風

Tǎ Táitǎ tái

tower

塔 台

塔 台

ZÀI SHUǐ PÍNG XIÀN YǒU
YÚN BĀO.Dzài shuǐ píng xiàn
yǒu yún bāo.There is a cloud bank
on the horizon.在 水 平 线 有 云 包 (堤)
在 水 平 线 有 云 包 (堤)YǒU SHUN FĒNG 5 Mǐ.Yǒu shùn fēng 5 mǐ.There's a 5 meter
tailwind.

有 順 風 5 米

有 順 風 5 米

Tǎ Tái JIĀO GUǎI DÒNG
GUǎI.Tǎ tái jyāu gwǎi dùng
gwǎi.Tower calling 707.

塔 台 叫 拐 洞 拐

塔 台 叫 拐 洞 拐

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

TÀI YANGtài yáng

太 陽

太 阳

the sun

BÙ YÀO KÀN TÀI YANG.Bú yào kàn tài yáng.Don't look at the sun.

不 要 看 太 陽

不 要 看 太 阳

TÈ GĀO PÍNtè gāo pín

特 高 頻

特 高 频

VHF (very high
frequency)Yòng TÈ GĀO PÍN JIÀO
XĪN HŪ HÀO.Yòng tè gāo pín jiào
syīn hū hào.Use the new callsign
on VHF.

用 特 高 頻 叫 新 呼 號

用 特 高 频 叫 新 呼 号

TĪ DUÌtī dwèi

梯 隊

梯 队

an echelon (ladder)
formationGǎI YÒU TĪ DUÌ.Gǎi yòu tī dwèi.Change to a right
echelon formation.

改 右 梯 隊

改 右 梯 队

TÍ QIÁNtí chyán

ahead of time

提前
提前TÍ ZǎOtí dzǎuadvance in time,
earlier提早
提早TIÁO JIÀNtyáu jyànrequirements,
conditions,
instructions條件
條件GŪ JÌ FĒI YUÈ SHÍ JIĀN
TÍ QIÁN DÀO 1000.GŪ jì fēi ywè shí jyān
tí chyán dào 1000.Advance the estimated
passover time to 1000.估計飛越時間提前
到 1000 估計飛越時間
提前到 1000TÍ ZǎO YÌ DIǎN Qǐ FĒI.Tí dzǎu yì dyǎn chǐ fēi.Take off a little
earlier.提早一點起飛
提早一點起飛QǐNG QÍU Jìn GǎNG TIÁO
JIÀN.Chǐng chyóu jìn gǎng
tyáu jyàn.Request port entry
instructions.請求進港條件
請求進港條件

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

TIÁO ZHĚNGtyáu dzĕng調 整
调整

to adjust, tune

Wǒ cháng jiào nǐ TIÁO
ZHĚNG YÍ XIÀ.Wǒ cháng jyàu nǐ tyáu
jĕng yí syà.I'll long call, you
adjust.我長叫你調整一
下 我长叫你调整一下TIĚ LUÓ PÁNtyĕ lwó pán鐵 羅 盤
铁 罗 盘

magnetic compass

TIĚ LUÓ PÁN BÙ WĒN DÌNG.Tyĕ lwó pán bù wĕn dìng.The magnetic compass
is not stable.鐵 羅 盤 不 穩 定
铁 罗 盘 不 稳 定TIĀN QÌtyān chì天 氣
天 气

weather

Jī chǎng TIĀN QÌ BÙ HǎO.Jī chǎng tyān chì bù
hǎo.The weather at the
airfield is bad.機 場 天 氣 不 好
机 场 天 气 不 好

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

TÍNG CHĒ XIÀNtíng chē xiàn

parking line

停車綫

停车线

TÍNG JĪ CHǎNGtíng jī chǎngaircraft parking
area

停機場

停机场

TÍNG JĪ PÍNGtíng jī píngaircraft parking
area

停機坪

停机坪

HUÁ DÀO TÍNG CHĒ XIÀN.Hwá dào tíng chē xiàn.Taxi to the parking
line.

滑到停車綫

滑到停车线

FĒI JĪ ZÀI TÍNG JĪ CHǎNG.Fēi jī zài tíng jī
chǎng.The aircraft is on the
parking area.

飛機在停機場

飞机在停机场

TÍNG JĪ PÍNG ZHÀN MǎN

LE.

Tíng jī píng jàn mǎn le.The aircraft parking
area is full.

停機坪站滿了

停机坪站滿了

TŌNG BÀOtūng bàu通 報
通 報

message; inform

DIÀN HUÀ Bǐ TŌNG BÀO
KUÀI.Dyàn huà bǐ tūng bàu
kwai.The telephone is faster
than a message.電話比通報快
电话比通报快TŌNG CHǎNGtūng chǎng通 場
通 場to pass over the
fieldTŌNG CHǎNG YÍ CÌ.Tūng chǎng yí tsz̄.Pass over the field
one time.通場一次
通場一次TŌNG GUÒtōng gwò通 過
通 過to cross over,
pass overTŌNG GUÒ Yǐ Hòu Jì Jì
SHÍ JIĀN.Tūng gwò yǐ hòu chywòu
jì shí jyān.After you pass over,
mark the time.通過以後就記時間
通过以后就记时间

TÓNG YÌtóng yì同 意
同 意TÓNG ZHĪtōng zhī通 知
通 知TÓU DÀNtóu dàn投 彈
投 彈

to agree, confirm

to inform, notify

to bomb, drop bombs

Wǒ TÓNG YÌ Nǐ DE YÌ
JIÀN.Wǒ tóng yì nǐ de yì
jiàn.I agree with your idea.我 同 意 你 的 意 見
我 同 意 你 的 意 見Nǐ TÓNG ZHĪ TĀ TÍ QIÁN
Qǐ Fēi.Nǐ tōng zhī tā tí chǎn
chǐ fēi.Inform him to take off
ahead of schedule.你 通 知 他 提 前 起 飛
你 通 知 他 提 前 起 飛TÓU DÀN HÒU PÁ GÀO.Tóu dàn hòu pá gào.Climb after dropping
bombs.投 彈 後 爬 高
投 彈 後 爬 高

TUÌ CHŪtuèi chūto withdraw from,
to leave

退出

退出

TUÌ CHŪ KŌNG YÙ.Twèi chū kōng yù.Withdraw from the air zone.

退出空域

退出空域

TUŌ LÍtuō líto leave, withdraw,
disengage, break
off contact

脫離

脱离

XIÀN ZÀI TUŌ LÍ BŌ

CHÁNG.

Syan dzai tuō lí bwō

cháng.

Leave the frequency now.

現在脫離波長

现在脱离波长

TUŌ Bǎtuō bǎ

tow target

拖靶

拖靶

XIÀN ZÀI TUŌ Bǎ ZÀI YÚN
XIÀ.Syan dzai tuō bǎ dzai
yún syà.The tow target is below
the clouds now.

現在拖靶在雲下

现在拖靶在云下

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

WÁN BÌwán bì

finished

完 畢
完 毕Gōng jī WÁN BÌ.Gōng jī wán bì.The attack is finished.攻 擊 完 畢
攻 击 完 毕WÁN QUÁNwán chywán

all, everything

完 全
完 全WÁN QUÁN ZHÈNG QUÈ.Wán chywán jèng chywè.Completely correct.完 全 正 確
完 全 正 确WÈI ZHÌwèi jì

position

位 置
位 置Nǐ zài shèn mā WÈI ZHÌ.Nǐ dzài shèn mā wèi jì.What is your position?你 在 甚 麼 位 置
你 在 什 么 位 置WÈI ZHÌ BÀOwèi jì bàu

position report

位 置 報
位 置 报Qǐng gěi WÈI ZHÌ BÀO.Chǐng gěi wèi jì bàu.Please give the
position report.請 給 位 置 報
请 给 位 置 报

WĒN DÌNGwēn dìng穩 定
穩 定

to be steady, stable

ZHÈ GÈ PÍN LYÙ BÙ WĒN
DÌNG.Jè gè pín lyù bù wēn
dìng.This frequency isn't
stable.這個頻率不穩定
这个频率不稳定WĒN DÙwēn dù溫 度
溫 度

temperature

WĒN DÙ FÙ 5 DÙ.Wēn dù fù 5 dù.The temperature is minus
5 degrees.溫度負5度
溫度負5度WĒN DŪ BIǎOwēn dū byǎu溫 度 表
溫 度 表thermometer,
temperature gaugeWĒN DŪ BIǎO BÙ BIÀN.Wēn dū byǎu bú biàn.The thermometer hasn't
changed.溫度表不變
溫度表不變

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

WÙwù霧
雾

fog

Yǒu qīng wù.Yǒu chīng wù.There's a light fog.有輕霧
有轻雾WÚwú無
无

without, none

WÚ SHÌ.Wú shì.There's no traffic.無事
无事WŪ QÌ DIÀN MÉNwǔ qì diàn
mén武器電門
武器电门electric weapons
switchDǎ kāi wǔ qì diàn mén.Dǎ kāi wǔ qì diàn mén.Turn on the electric
weapons switch.打開武器電門
打开武器电门WÚ SHÌwú shì無事
无事no (radio) traffic,
no businessWÚ SHÌ zài huì.Wú shì zài huì.No traffic, out.無事再會
无事再会

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

WÚ XIÀNwú syàn

無限

无限

unlimited, infinite

NÉNG JIÀN DÙ WÚ XIÀN.Néng jiàn dù wú syàn.Visibility is unlimited.

能見度無限

能见度无限

WÚ XIÀN DIÀNTÁIwú syàn diàn

tái

無線電台

无线电台

radio station

WÚ XIÀN DIÀN TÁI ZÀI

FĀ SHÈ.

Wú syàn diàn tái dzài

fā shè.

The radio station is
transmitting.

無線電台在發射

无线电台在发射

WÚ XIÀOwú syào

無效

无效

no results

SŌU SUŌ WÚ XIÀO.Sōu swǒ wú syào.I searched in vain.

搜索無效

搜索无效

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

XĪ BÌ YÚNsyī bì yún

cumulonimbus clouds

西 曝 雲

西 曝 云

DŌNG MIÀN YǒU XĪ BÌ YÚN.Dūng miàn yǒu syī bì yún.There are cumulonimbus clouds to the east.

東 面 有 西 曝 雲

东 面 有 西 曝 云

XĪ XĪ LĀ LĀDÈsyī syī lā lādè

wispy, scattered

稀 稀 拉 拉 地

稀 稀 拉 拉 地

YǒU XĪ XĪ LĀ LĀ DÈ GĀO
CÉNG YÚN.Yǒu syī syī lā lā dè
gāu tséng yún.There are scattered altostratus clouds.

有 稀 稀 拉 拉 的 高

層 雲

有 稀 稀 拉 拉 的 高 層 雲

WÀI MIÀN XĪ XĪ LĀ LĀ DÈWài miàn syà bǎu dz.It is hailing outside.XĪÀ BǎO ZIsyà bǎu dz

to hail

下 雹 子

下 雹 子

外 面 下 雹 子

外 面 下 雹 子

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

XIÀ CÌsyà tsz

next time

下次
下次XIÀ CÌ ZHŪN BÈI HǎO.Syà tsz jwǔn bèi hǎu.Next time be prepared.下次準備好
下次准备好XIÀ HUÁsyà hwá

to glide

下 滑
下 滑XIÀ HUÁ ZHŪN BÈI JIÀNG
LUÒ.Syà hwá jwǔn bèi jyàng
lwò.Glide and prepare to
land.下 滑 準 備 降 落
下 滑 准 备 降 落XIÀ HUÁ DÀO
ZHUǎNsyà hwá dào
jwǎn

Immelman turn

下 滑 倒 轉
下 滑 倒 轉ZUÒ XIÀ HUÁ DÀO ZHUǎN.Dzwo syà hwá dào jwǎn.Make an Immelman turn.作 下 滑 倒 轉
作 下 滑 倒 轉

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

XIÀ HUÁ LÙ

(XIÀN)

xià huá lù

(syàn)

glide path

下 滑 路 (綫)

下 滑 路 (线)

XIÀ HUÀ Lǚ

(LYU)

xià huà lǚ

rate of descent

下 滑 率

下 滑 率

XIÀ JIÀNGxià jàngto descend
(altitude)

下 降

下 降

XIÀ HUÁ LÙ XIÀN MÉI HUÓ
DONG.Syà huà lù syàn méi huó
dung.No activity on the
glide path.

下 滑 路 綫 沒 活 動

下 滑 路 线 没 活 动

XIÀ HUÀ LYÙ SHÌ 10 MIǎO
Mǐ.Syà huà lǚ shì 10 miǎo
mǐ.Rate of descent is 10
meters per second.

下 滑 率 是 10 秒 米

下 滑 率 是 10 秒 米

XIÀ JIÀNG GĀO DÙ.Syà jàng gāo dù.Lower your altitude.

下 降 高 度

下 降 高 度

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

XIÀ JIÀNG LYÙsyà jyàng lyù rate of descent

下 降 率
下 降 率

XIÀ JIÀNG ZHUǍNWǍNsyà jyàng jwǎn descending turnwǎn

下 降 轉 彎
下 降 轉 彎

XIÀ XIÀNsyà syàn to sleet

下 霰
下 霰

XIÀ JIÀNG LYÙ 10 MIǍO
Mǐ.Syà jyàng lyù 10 myǎo
mǐ.Rate of descent is 10
meters per second.

下 降 率 10 秒 米
下 降 率 10 秒 米

Nǐ zuò XIÀ JIÀNG ZHUǍN
WǍN.Nǐ dzwo syà jyàng jwǎn
wǎn.Make a descending turn.

你 作 下 降 轉 彎
你 作 下 降 轉 彎

NÁN MIÀN XIÀ XIÀN.Nán myàn syà syàn.It is sleeting to
the south.

南 面 下 霰
南 面 下 霰

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

XIÀ XIǎO Yǔsyà syǎu yǔ

to drizzle

下 小 雨
下 小 雨XIÀ XUĚsyà sywě

to snow

下 雪
下 雪XIÀ Yǔsyà yǔ

to rain

下 雨
下 雨XIÀN DUÌsyàn dwèi

line formation

綫 隊
线 队XIÀN ZÀI XIÀ XIǎO Yǔ.Syàn dzài syà syǎu yǔ.It is drizzling now.現 在 下 小 雨
現 在 下 小 雨DŌNG MIÀN XIÀ XUĚ.Dūng myàn syà sywě.It is snowing to the east.東 面 下 雪
東 面 下 雪XIÀN ZÀI XIÀ Yǔ.Syàn dzài syà yǔ.It is raining now.現 在 下 雨
現 在 下 雨BIĀN XIÀN DUÌ.Byān syàn dwèi.Make a line formation.編 綫 隊
編 线 队

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

XIÀNGsyàng

向

向

toward

FĒI XIÀNG DIÀN TÁI.Fēi syàng diàn tái.Fly towards the tower.

飛 向 電 台

飞 向 电 台

XIĀNG DUÌsyāng dwèi

相 對

相 对

opposing

Yǒu XIĀNG DUÌ FĒI XÍNG.Yǒu syāng dwèi fēi
syíng.There is opposing
activity.

有 相 對 飛 行

有 相 对 飞 行

XIĀNG DUÌ FĒIXÍNGsyāng dwèi fēisyíng

相 對 飛 行

相 对 飞 行

opposing flight

Yǒu MÉI Yǒu XIĀNG DUÌ
FĒI XÍNG.Yǒu méi yǒu syāng dwèi
fēi syíng.Is there an opposing
flight?

有 沒 有 相 對 飛 行

有 没 有 相 对 飞 行

XIĀNG DUÌ HUÓDÒNGsyāng dwèi hwó opposing activitydòng

相對活動

相对活动

Yǒu XIĀNG DUÌ HUÓ DÒNG.Yǒu syāng dwèi hwó
dòng.There is opposing
activity.

有相對活動

有相对活动

XIĀNG XÌsyáng syì

detailed, in detail

詳 細

详 细

Wǒ mén xū yào XIĀNG XÌ
DÉ BÀO GÀO.Wǒ mén syū yào syáng syì
dé bào gào.We need a detailed
report.

我們須要詳細的報告

我们需(須)要详细的报告

XIĀNG YÙsyāng yù

to meet

相 遇

相 遇

XIĀNG YÙ SHÍ JIĀN SHÌ
1000.Syāng yù shí jiān shì
1000.Time of intersection
is 1000.

相遇時間是 1000

相遇时间是 1000

XIĀNG YÙ HUÓ
Dòng

syāng yù huó
dòng.

相 遇 活 動

相 遇 活 動

XIĀNG YÙ FĒI
XÍNG

syāng yù fēi
syíng

相 遇 飛 行

相 遇 飛 行

XIĀNG YÙ SHÍ
JIĀN

syāng yù shí
jyān

相 遇 時 間

相 遇 時 間

intersecting activity

intersecting flight

time of Inter-
section

Yǒu XIĀNG YÙ HUÓ DÒNG.

Yǒu syāng yù huó dòng.

There is intersecting
activity.

有 相 遇 活 動

有 相 遇 活 動

Zǒu lǎng yǒu XIĀNG YÙ
FĒI XÍNG.

Dzǒu lǎng yǒu syāng yù
fēi syíng.

There's an intersecting
flight in the corridor.

走 廊 有 相 遇 飛 行

走 廊 有 相 遇 飛 行

XIĀNG YÙ SHÍ JIĀN LIǎNG
GUǎI.

Syāng yù shí jyān lyǎng
gwǎi.

Time of intersection is
27.

相 遇 時 間 兩 拐

相 遇 時 間 兩 拐

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

XIǎO LIǎNG DE
YÚN

syǎo lyǎng de few clouds
yún.

小量的雲

小量的云

XIǎO MÉI YÓU
YĀ LÌ

syǎo méi yóu small fuel pressure
yā lì

小煤油壓力

小煤油压力

XIÉ GĒN DǒU
syé gēn dǒu

wing over

斜 觔 斗

斜 角 斗

XIǎN ZÀI YǒU XIǎO LIǎNG
DĒ YÚN.

Syǎn dzài yǒu syǎo
lyǎng de yún.

Now there are a few
clouds.

現在有小量的雲
現在有小量的云

XIǎO MÉI YÓU YĀ LÌ HĒN
DÀ.

Syǎo méi yóu yā lì hěn
dà.

The small fuel pressure
is very high.

小煤油壓力很大
小煤油压力很大

ZUÒ XIÉ GĒN DǒU.

Dzwo syé gēn dǒu.

Do a wingover.

作斜觔斗

作斜角斗

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

XÌN HÀOsyìn hàu

signal

信 號

信 号

XÌN HÀO RUÒ.Syìn hàu rwò.Signal is weak.

信 號 弱

信 号 弱

XÌN HÀO DĒNGsyìn hàu dēng

warning light

信 號 燈

信 号 灯

XÌN HÀO DĒNG LIÀNG.Syìn hàu dēng liàng.Signal lights are lit.

信 號 燈 亮

信 号 灯 亮

XIŪ ZHÈNGsyōu jèng

to correct

修 正

修 正

XĪU ZHÈNG BIĀN DUÌ.Syōu jèng byān dwèi.Correct the formation.

修 正 編 隊

修 正 编 队

XŪ YÀOsyū yào

to need, require

須 要

須 要

XŪ YÀO PÀI RÉN.Syū yào pài rén.Need to send personnel.

須 要 派 人

須 要 派 人

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

XUÁN PÁNsywán pán

gyrocompass

旋 盤
旋 盘XUÁN PÁN BÙ ZHǐ SHì.Sywán pán bù jǐ shì.The gyrocompass is not
indicating.旋 盤 不 指 示
旋 盘 不 指 示YĀ LÌyā lì

pressure

壓 力
压 力YĀ LÌ TÀI DÀ.Yā lì tài dà.The pressure is too
great.壓 力 太 大
压 力 太 大YĀ PŌ DÙyā pō dù

press the gradient

壓 坡 度
压 坡 度ZHÙ Yì YĀ PŌ DÙ.Jù yì yā pō dù.Pay attention and press
the gradient.注 意 壓 坡 度
注 意 压 坡 度YĀNyān

vapor, smoke

烟

烟

SHUǐ PÍNG XIÀN YǒU YĀN.Shuǐ píng syàn yǒu yān.There's smoke on the
horizon.水 平 綫 有 烟
水 平 线 有 烟

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

YǎN Hùyǎn hù

to fly cover

掩護

掩护

Nǐ gōng jī wǒ yǎn hù.Nǐ gōng jī wǒ yǎn hù.You attack, I'll fly cover.你攻擊我掩護
你攻击我掩护YÁN Wùyán wù

to delay

延誤

延误

Qǐ fēi shí jiān yán wù

DÀU 1030.

Chǐ fēi shí jiān yán wù
dào 1030.Takeoff time has been
delayed until 1030.

起飛時間延誤到

1030

起飞时间延误到1030

ZHUĀNG SHàng YǎNG Qì

PÍNG.

Jwāng shàng yǎng qì
píng.Install the oxygen
bottle.

裝上氧氣瓶

装上氧气瓶

YǎNG Qìyǎng qì

oxygen

氧氣

氧气

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

Yǎng qì yā lìyǎng qì yā lì oxygen pressure氧氣壓力
氧氣壓力YÁOyáo

to shake, rock

搖
搖YÁO DÒNGyáo dòng

pitching, rolling

搖動
搖動Yǎng qì yā lì duō shǎo?Yǎng qì yā lì duō shǎo?What is the oxygen pressure?氧氣壓力多少
氧氣壓力多少XIÀN ZÀI FĒI JĪ YÁOYÌ YÁO.Xiàn zài fēi jī yáoyì yáo.The aircraft is rocking now.現在飛機搖一搖
現在飛機搖一搖Bǎ yóu tǒng YÁO DÒNG

YÍ XIÀ.

Bǎ yóu tǒng yáo dòng

yí xià.

Roll the oil drum.把油桶搖動一下
把油桶搖動一下

YĀO QÍUyāo chyóu要 求
要 求to request;
a requestNǐ de YĀO QÍU Yǐ PĪ
ZHŪN.Nǐ de yāo chyóu yǐ pī
jwun.Your request is
approved.你的要求已批准
你的要求已批准YÁO SHĒNGyáo shēng遙 升
遙 升

zoom climb

YÁO SHĒNG DE SHÍ HÒU
YǒU YÌ DIǎN YǎO DÒNG.Yáo shēng de shí hòu
yǒu yì diǎn yáo dòng.There is a bit of
vibration on the
zoom climb.遙升的時候有一
點搖動 遙升的時候
有一點搖動YÍ BIǎOyí byǎu儀 表
儀 表

instruments, gauges

YÍ BIǎO GōNG ZUÒ zhèNG
CHǎNG.Yí byǎu gōng dzwò jèng
chǎng.The instruments are
operating normal.儀 表 工 作 正 常
儀 表 工 作 正 常

YÍ CÌyí tsz

one time

一 次

一 次

ZÀI SHÌ YÍ CÌ.Dzài shì yí tsz.Try again.

再 試 一 次

再 試 一 次

YÍ DÀIyí dàiall along, in the
vicinity of

一 帶

一 帶

Hǎi àn YÍ DÀI Yǒu YÚN
KUÀI.Hǎi àn yí dài yǒu yún
kwài.There are clouds along
the seacoast.

海 岸 一 帶 有 雲 塊

海 岸 一 帶 有 云 塊

YÍ DUÀNyí duàn

section, segment

一 段

一 段

ZHÈ YÍ DUÀN MÉI YǒU
BIÀN HUÀ.Jè yí duàn méi yǒu
byàn hwà.This portion has not
changed.

這 一 段 沒 有 變 化

這 一 段 沒 有 變 化

YÌ JIÀNyì jyàn

view, opinion

意見

意見

YÍ QÌyí chì

instruments

儀器

儀器

YÍ QÌ FĒI XÍNGyí chì fēi
syínginstrument flight,
IFR (Instrument
Flight Rules)

儀器飛行

儀器飛行

Wǒ méi yǒu yì jiàn.Wǒ méi yǒu yì jyàn.I have no opinion.

我沒有意見

我沒有意見

XIÀN ZÀI YÍ QÌ DŌU BÙ

ZHĪ SHÌ.

Xiàn zài yí chì dōu

bù jī shì.

None of the instruments
is working.

現在儀器都不指示

現在儀器都不指示

Wǒ zài YÚN ZHŌNG YÍ QÌFĒI XÍNG.Wǒ zài yún jūng yíchì fēi syíng.I am on instrument
flight in the clouds.

我在雲中儀器飛行

我在云中儀器飛行

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

YÍ QIÈyí chyè

all, everything

一 切

一 切

YÍ QIÈ ZHÈNG CHÁNG.Yí chyè jèng cháng.Everything is normal.

一 切 正 常

一 切 正 常

YĪNG MÀI MÉNyīng mài mén

Immelman turn

鷹 邁 門

鷹 迈 门

Nǐ zuò YĪNG MÀI MÉN.Nǐ dzwò yīng mài mén.You do an Immelman
turn.

你 作 鷹 邁 門

你 作 鷹 迈 门

YǐNG XIǎNGyǐng syǎng

effect

影 響

影 响

Yún mì yǒu méi yǒu

YǐNG XIǎNG?

Yún mì yǒu méi yǒu

yǐng syǎng?Is there any effect
from the cloud
density?

雲 密 有 沒 有 影 響

云 密 有 沒 有 影 响

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

YÓU...XIÀNG...yóu...xiàng... from...to...

由 向

由 向

LUÒ DÌ FĀNG XIÀNG YÓU
DŌNG XIÀNG XĪ.Lwò dì fāng xiàng yóu
dōng xiàng xī.The landing direction
is from east to west.落地方向由東向西
落地方向由东向西YÓU GUĀNyóu guānconcerned with,
those concerned

有 關

有 关

YÓU GUĀN RÉN YUÁN TĪNG
ZHĪ HUĪ.Yóu guān rén yuán tīng
jǐ huī.Concerned personnel
listen to orders.有關人員聽指揮
有关人員听指挥YÓU LIÀNGyóu liàng

fuel supply

油 量

油 量

YÓU LIÀNG 1000 GŌNG
SHĒNG.Yóu liàng 1000 gōng
shēng.Fuel supply is 1000
liters.油量 1000 公升
油量 1000 公升

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

YÓU MÉNyóu mén

油 門

油 門

throttle

JIĀ Mǎn YÓU MÉN.Jyā mǎn yóu mén.Full throttle.

加 滿 油 門

加 滿 油 門

YǒU SHÌ QǐNGJIǎNGyǒu shì qǐngjyǎng

有 事 請 講

有 事 請 講

"go ahead"

TÁI BĚI HUÍ DÁ, YǒUSHÌ QǐNG JIǎNG.Tái běi huí dá, yǒushì qǐng jyǎng.

Taipei answering.

"Go ahead".

台 北 回 答 有 事 請 講

台 北 回 答 有 事 請 講

YÒU XIÁNyòu xián

右 舷

右 舷

right side,
starboardZÀI YÒU XIÁN FĀ XIÀN.Dzài yòu xián fā xiàn.Discovered it to
starboard.

在 右 舷 發 現

在 右 舷 發 現

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

YÒU ZHUǍNyòu jwǎn

right turn

右 轉

右 转

DÍ JĪ GĀNG CÁI YÒU
ZHUǍN.Dí jī gāng tsái yòu
jwǎn.The enemy aircraft just
turned right.敵機剛才右轉
敌机刚才右转YÙ BÀOyù bào

forecast

預 報

预 报

TIĀN QÌ YÙ BÀO HÁI MÉI
LÁI.Tyān chì yù bào hái méi
lái.The weather forecast
has not arrived.天氣預報還沒來
天气预报还没来YŪ CÉNG YÚNyŭ tséng yún

nimbostratus clouds

雨 層 雲

雨 层 云

YŪ CÉNG YÚN YǐNG XIǍNG.
FĒI XÍNG.Yŭ tséng yún yǐng
syǎng fēi syíng.Flight is affected by
nimbostratus clouds.雨層雲影響飛行
雨层云影响飞行

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

YÙ JÌyù jì

to estimate

預計

预计

YÙ JÌ DÀO DÁSHÍ JIÀNyù jì dào dáshǐ jǐànestimated time of
arrival/ETA

預計到達時間

预计到达时间

YÙ JÌ FĒI YUÈSHÍ JIÀNyù jì fēi yuèshǐ jǐànestimated time over/
ETO

預計飛越時間

预计飞越时间

YÙ JÌ LIǎNG GŌU KĀI SHǏ.Yù jì liǎng gōu kāi shǐ.Estimate start at 29.

預計兩勾開始

预计两勾开始

YÙ JÌ DÀO DÁ SHÍ JIÀNSHÍ YĀO Wŭ.Yù jì dào dá shǐ jǐànshǐ yāo wǔ.ETA is 15.

預計到達時間是么五

预计到达时间是么五

YÙ JÌ FĒI YUÈ SHÍJIÀN SHÍ SĀN SÌ.Yù jì fēi yuè shǐ jǐànshǐ sān sì.ETO is 34.

預計飛越時間是三四

预计飞越时间是三四

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

YÙ JÌ QǏ FĒISHÍ JIĀNyù jì chǐ fēishí jyān

預計起飛時間

预计起飞时间

YÙ JIÀNyù jyàn

遇見

遇见

YŪ YÚNyǔ yún

雨雲

雨云

estimated time
of takeoff/
ETDmeet, encounter
(accidentally),
run into

nimbus (rain) clouds

YÙ JÌ QǏ FĒI SHÍ JYĀN

LIǑNG LIǑNG YĀO GUǍI.

Yù jì chǐ fēi shí jyān

lyǎng lyǎng yāu gwǎi.

ETD is 2217.預計起飛時間兩兩
么拐

预计起飞时间两两么拐

WŌ GĀNG CÁI YÙ JIÀN

TĀ MEN.

Wǒ gāng tsái yù jyàn

tā mén.

I just encountered
them.

我剛才遇見他們

我刚才遇见他们

SÌ ZHŌU WÉI YǒU YŪ YÚN.Sì jōu wéi yǒu yǔ yún.There are nimbus clouds
on all sides.

四周圍有雨雲

四周围有雨云

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

YUǎN GUī HÁNGTÁIywǎn gwēi háng far homing beacontái

遠 歸 航 台

远 归 航 台

YUǎN TÁIywǎn tái

far beacon

遠 台

远 台

YÚN BĀOyún bāu

cloud bank

雲 包

云 包

DUì ZHǔN YUǎN GUī HÁNGTÁI.Dwèi jwǎn ywǎn gwēi hángtái.Line up on the far
homing beacon.

對 准 遠 歸 航 台

对 准 远 归 航 台

TŌNG GUÒ YUǎN TÁI.Tūng gwò ywǎn tái.I've passed over the
far beacon.

通 過 遠 台

通 过 远 台

Fǔ CHŌNG Jìn YÚN BĀO.Fǔ chūng jìn yún bāu.Dive into the cloud
bank.

俯 衝 進 雲 包

俯 冲 进 云 包

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

YÚN CÉNGyún tséng

cloud layer

雲 層
云 层YÚN CÉNG FĒI XÍNG.Yún tséng fēi syíng.Flying between cloud
layers.雲 層 飛 行
云 层 飞 行YÚN Dǐyún dǐ

cloud base

雲 底
云 底YÚN Dǐ GĀO DÙ 1000.Yún dǐ gāo dù 1000.Cloud base altitude
is 1000.雲 底 高 度 1000
云 底 高 度 1000YÚN Dǐ GĀO
(DÙ)yún dǐ gāo
dùcloud base
altitude雲 底 高 度
云 底 高 度(See: YÚN Dǐ)(yún dǐ)YÚN DǐNGyún dǐng

cloud crest

雲 頂
云 頂YÚN DǐNG GĀO DÙ 2000.Yún dǐng gāo dù 2000.Cloud crest altitude
is 2000.雲 頂 高 度 2000
云 頂 高 度 2000

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

YÚN DǐNG GĀO
(DÙ)

yún dǐng gāo
(dù)

雲頂高(度)
云顶高(度)

cloud crest

YÚN DǐNG GĀO (DÙ) SHÌ
QĪ QĪĀN.

Yún dǐng gāo (dù) shì
chī chān.

Cloud crest altitude
is 7000.

雲頂高(度)是七千
云顶高(度)是七千

YÚN FÈNG

yún fèng

雲 縫
云 縫

break in the clouds

NÁN MIÀN YǒU YÚN FÈNG.

Nán miàn yǒu yún fèng.

There is a break in
the clouds to the
south.

南面有雲縫
南面有云縫

YÚN GĀO

yún gāo

雲 高
云 高

ceiling, cloud
altitude

YÚN GĀO 2000.

Yún gāo 2000.

The ceiling is 2000.

雲高 2000
云高 2000

CHINESE	ENGLISH	IN CONTEXT
<u>YÚN JUǎN</u>		Fēi rào <u>YÚN JUǎN</u> .
<u>yún jywàn</u>	cloud	Fēi rào <u>yún jywàn</u> .
雲 卷		Fly around the <u>cloud</u> .
云 卷		飛 繞 雲 卷
<u>YÚN KUÀI</u>		Hǎi àn yí dài yǒu <u>YÚN KUÀI</u> .
<u>yún kwài</u>	cloud	Hǎi àn yí dài yǒu <u>yún kwài</u> .
雲 塊		There are <u>clouds</u> along the seacoast.
云 块		海 岸 一 帶 有 雲 塊
<u>YÚN LIÀNG</u>		<u>YÚN LIÀNG</u> DUŌ SHǎO?
<u>yún lyàng</u>	cloud coverage	<u>Yún lyàng</u> dwō shǎo?
雲 量		What is the <u>cloud</u> coverage?
云 量		雲 量 多 少
		云 量 多 少

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

YÚN MÌyún mì

cloud density

雲 密
云 密YÚN MÌ BĀ DÀO JĪU GÈ.Yún mì bā dào jǐyǒu gè.Cloud density is 8 to 9.雲 密 八 到 九 個
云 密 八 到 九 個YÚN SHÀNGyún shàng

above the clouds

雲 上
云 上YÚN SHÀNG FĒI XÍNG.Yún shàng fēi xiáng.Flying above the clouds.雲 上 飛 行
云 上 飞 行YÚN XIÀyún xià

below the clouds

雲 下
云 下YÚN XIÀ MÉI DIĀN BÒ.Yún xià méi diān bò.No turbulence below the clouds.雲 下 沒 顛 簸
云 下 沒 颠 簸YÚN ZHŌNGyún jūng

in the clouds

雲 中
云 中YÚN ZHŌNG XIÀ JIÀNG.Yún jūng xià jiàng.Descend from the clouds.雲 中 下 降
云 中 下 降

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

ZÁ MENdzá men

咱 們

咱們

we, us (includes the person or persons spoken to)

ZÁ MEN KĀI SHǐ GŌNG JĪ.Dzá men kāi shǐ gūng jī.

We will start the attack.

咱們開始攻擊

咱們開始攻擊

ZÁ YĪNdzá yīn

雜 音

杂音

static

TÈ GĀO PÍN YǒU ZÁ YĪN.

Tè gāo pín yǒu dzá yīn.

There is static on the VHF.

特高頻有雜音

特高頻有杂音

ZÀI HUÌdzài hwèi

再 會

再 会

out, next contact

WÚ SHÌ ZÀI HUÌ.Wú shì dzài hwèi.There's no traffic, out.

無事再會

无事再会

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

ZÀI JIÀNdzài jyàn

再 見

再 見

out, next contact

XIÀ WÙ SĀN DIǎN ZÀI
JIÀN.Sya wù sĀn dyǎn dzài
jyàn.See you at 3 this
afternoon.Next sked is 3 PM.

下午三點再見

下午三点再见

ZÀI JIǎNG YÍ BIÀN.ZÀI JIǎNGdzài jyǎng

再 講

再 讲

repeat, say again

Dzài jyǎng yí byàn.Repeat it.

再 講 一 遍

再 讲 一 遍

ZÀI LIÀNGdzài lyàng

載 量

载 量

load, cargo

ZÀI LIÀNG DUŌ SHǎO?Dzài lyàng dwō shǎu?What's the load?How much cargo is there?

載 量 多 少

载 量 多 少

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

ZĒNG JIĀdzēng jyā

to increase

增 加

增 加

ZĒNG JIĀ Lǚ

(LYÙ)

dzēng jyā lyù

rate of increase

增 加 率

增 加 率

ZÌ SHÙdzì shù

group count

字 數

字 數

ZĒNG JIĀ SÙ DÙ.Dzēng jyā sù dù.Increase speed.

增 加 速 度

增 加 速 度

ZĒNG JIĀ LYÙ TÀI KUÀI.Dzēng jyā lyù tài kwài.The rate of increase
is too fast.

增 加 率 太 快

增 加 率 太 快

ZHÈI GÈ BÀO DE ZÌ SHÙ

DUŌ SHǎO?

Jèi gè bào de dzì shù

dwō shǎo?

What is the group count
of this message?這 個 報 的 字 數 多 少
這 個 報 的 字 數 多 少

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

Zǐ xì (de)

dǔ syì (de)

仔細 (的)

仔細 (的)

Zǒng yún liàngdzǒng yúnlyang

總 雲 量

总 云 量

Zǒu lángdzǒu láng

走 廊

走 廊

carefully

total cloud
coverage (TCC)a corridor, flight
corridorZǐ xì de yā pō dù.Dǔ syì de yā pō dù.Carefully increase the
gradient.

仔細的壓坡度

仔细的压坡度

Zǒng yún liàng duō shǎo?Dzǒng yún liàng dwō shǎo?What is the total cloud
coverage?

總雲量多少

总云量多少

Jìn rù Zǒu láng.Jìn rù dzǒu láng.Enter the corridor.

進入走廊

进入走廊

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

Zǒu láng kǒudzǒu lyáng kǒumouth of the flight
corridor

走 廊 口

走 廊 口

Jìn rù Zǒu láng kǒu.Jìn rù dzǒu lyáng kǒu.Enter the flight
corridor mouth.

進 入 走 廊 口

進 入 走 廊 口

Zǔdzǔ

a group, section

組

組

Qǐng chóng fù dì èr

Zǔ dào dì wǔ Zǔ.

Chǐng chúnɡ fù dì èr

dzǔ dào dì wǔ dzǔ.Please repeat from
group 2 - 5.

請 重 復 第 二 組 到

第 五 組 請 重 復 第 二 組 到
第 五 組Zuì dàdzwèi dà

maximum

最 大

最 大

Zhuǎn sù Zuì dà.Jwǎn sù dzwèi dà.RPM at maximum.

轉 速 最 大

轉 速 最 大

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

ZUÌ DUŌdzwèi dwō

maximum

最 多
最 多

ZUÌ DUŌ YǒU BĀ GÈ RÉN.Dzwèi dwō yǒu bā gè rén.The maximum is 8 persons.

最 多 有 八 個 人
最 多 有 八 個 人

ZUÌ HÒUdzwèi hòu

finally, the last

最 後
最 后

QǐNG CHÓNG FÙ ZUÌ HÒU
YĪ Zǔ.Chǐng chúnɡ fù dzwèi
hòu yī dzǔ.Please repeat the last
group.

請 重 復 最 後 一 組
請 重 復 最 后 一 組

ZUǒdzwǒ

left

左
左

ZUǒ ZHUǎN.Dzwǒ jwǎn.Turn(ing) left.

左 轉
左 转

ZUÒ CĀNGdzwò tsāng

cockpit

座 艙
座 艙

ZUÒ CĀNG YǒU YĀN.Dzwò tsāng yǒu yān.There is smoke in the
cockpit.

座 艙 有 烟
座 艙 有 烟

ZUÒ CĀNG GÀIdzwò tsāng gài cockpit canopy座 艙 蓋
座 艙 盖ZUÒ CĀNG YĀ LÌdzwò tsāng yā cockpit pressure
lì座 艙 壓 力
座 艙 压 力ZUǒ ZHUǎNdzwǒ jwǎn left turn左 轉
左 转ZUÒ CĀNG GÀI HÁI MÉI
FÀNG HǎO.Dzwò tsāng gài hái méi
fàng hǎu.The canopy is still
not in place.座 艙 蓋 還 沒 放 好
座 艙 盖 还 沒 放 好ZUÒ CĀNG YĀ LÌ DUŌ SHǎO.Dzwò tsāng yā lì dwō
shǎu.What is the cockpit
pressure?座 艙 壓 力 多 少
座 艙 压 力 多 少ZUǒ ZHUǎN JĪU SHÍ DÙ.Dzwǒ jwǎn jyǒu shí dù.Turn left 90 degrees.左 轉 九 十 度
左 转 九 十 度

ZHÀN SHÍjàn shí

暫時

暂时

temporary,
temporarily, for
the time beingZHÀN SHÍ TÍNG GōNG.Jàn shí tíng gōng.Stop work temporarily.

暫時停工

暂时停工

ZHÀN WÈIjàn wèi

佔位

占位

get in position,
take up a positionTĀ MEN HÁI MÉI YǒU ZHÀN
WÈI LĒ.Tā men hái méi yǒu jàn
wèi lè.They still have not
taken positions.他們還沒有佔位呢
他们还没有占位呢ZHÀNG ÀI WÙjàng ài wù

障碍物

障碍物

obstacle,
obstructionQIÁN MIÀN YǒU ZHÀNG ÀI
WÙ.Chyán myàn yǒu jàng
ài wù.There is an obstruction
ahead.前面有障碍物
前面有障碍物

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

ZHǎNG Jījǎng jī

flight leader

長 機

长 机

ZHǎNG Jī zài yòu miàn.Jǎng jī dzài yòu miàn.The flight leader is
to the right.

長 機 在 右 面

长 机 在 右 面

ZHào Zhōujào jōu

megahertz

兆 週

兆 周

Pín lǜ shì 1000 ZHào
ZHōu.Pín lǜ shì 1000 jào jōu.The frequency is 1000
megahertz.頻 率 是 1000 兆 週
頻 率 是 1000 兆 周ZHèn Bǒjèn bǒturbulence,
agitation

震 簸

震 簸

Gāo dù 1000 yǒu ZHèn Bǒ.Gāo dù 1000 yǒu jèn bǒ.At altitude 1000 there
is turbulence.

高 度 1000 有 震 簸

高 度 1000 有 震 簸

ZHĒN CHÁjēn chá

to reconnoitre

偵 察

偵 察

NÈI GÈ FĒI JĪ SHÌ ZHĒN
CHÁ JĪ.Nèi gè fēi jī shì jēn
chá jī.That aircraft is a
reconnaissance aircraft.那個飛機是偵察機
那個飛機是偵察機ZHÈN DÒNGjèn dùng

vibration

震 動

震 動

Yǒu yí diǎn ZHÈN DÒNG.Yǒu yí diǎn jèn dùng.There is a little
vibration.有一點震動
有一點震動ZHÈN FĒNGjèn fēng

gusts of wind

陣 風

陣 風

XIÀN ZÀI BÌ KŌNG YÓU
ZHÈN FĒNG.Xiàn zài bì kōng yóu
jèn fēng.Now it's clear with wind
gusts.現在碧空有陣風
現在碧空有陣風

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

ZHĒN SÙjēn sù

true speed

真 速
真 速XIÀN ZÀI ZHĒN SÙ SHÌ 500.Syàn dzài jēn sù shì 500.Now the true speed is
500.現在真速是 500
现在真速是 500ZHÈNGjèngexact; straight;
direct

正

正

TĀ SHÌ ZÀI ZHÈNG QIÁN
FĀNG.Tā shì dzài jèng chyán
fāng.He is directly in front.他 是 在 正 前 方
他 是 在 正 前 方ZHÈNG CHÁNGjèng cháng

normal

正 常

正 常

YÍ QIÈ DŌU ZHÈNG CHÁNG.Yí chyè dōu jèng cháng.Everything is normal.一 切 都 正 常
一 切 都 正 常

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

ZHĚNG GÈ(R) DĚjěng gè děentirely, all of,
whole

整 個 的

整 个 的

JĚNG GÈ DĚ SHÌ HUÀ! LĚ.Jěng gè dě shì huài le.The whole thing is bad.整 個 的 是 壞 了
整 个 的 是 坏 了ZHÈNG QIÁNFĀNGjèng chyánfāngdirectly in front of,
dead ahead

正 前 方

正 前 方

DÍ JĪ ZÀI Nǐ ZHÈNG QIÁN
FĀNG.Dí jī zài nǐ jèng chyán
fāng.The hostile aircraft is
directly in front of
you.敵 機 在 你 正 前 方
敌 机 在 你 正 前 方ZHÈNG QIĒjèng chyēto skirt, fly
tangent to

正 切

正 切

FĒI JĪ XIÀN ZÀI ZHÈNG
QIĒ BĀ CHǎNG.Fēi jī xiàn zài jèng
chyē bā chǎng.The aircraft is now
skirting the target
range.飛 機 現 在 正 切 靶 場
飞 机 现 在 正 切 靶 场

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

ZHÈNG QUÈjèng chywè

exact, correct

正 確

正 确

ZHÈNG ZÀIjèng dzàiin the course of,
in the midst of,
during

正 在

正 在

ZHǐ DìNG (DÈ)jǐ dìng (dè)

assigned

指 定 (的)

指 定 (的)

WÁN QUÁN ZHÈNG QUÈ.Wán chywán jèng chywè.Completely correct.

完 全 正 確

完 全 正 确

TĀ ZHÈNG ZÀI ZUǒ ZHUǎN
WĀN.Tā jèng dzài dzwǒ jwǎn
wān.He is in the midst of
making a left turn.

他 正 在 左 轉 彎

他 正 在 左 转 弯

Nǐ Fēi ZHǐ DìNG DÈ GĀO
DÙ.Nǐ fēi jǐ dìng dè gāo dù.You fly at the assigned
altitude.

你 飛 指 定 的 高 度

你 飞 指 定 的 高 度

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

ZHǐ DUìjǐr dwèi

finger formation

BIĀN ZHǐ DUì.Byān jǐr dwèi.Make a finger formation.

指 隊

指 隊

編 指 隊

編 指 隊

ZHÍ Fēijǐr fēistraight line flight,
direct flightCÓNG TÁI BĒI ZHÍ Fēi
GĀO XIÓNG.Tsúng tái běi jǐr fēi
gāu syúng.

直 飛

直 飛

Fly directly from
Taipei to Kaohsiung.從 台 北 直 飛 高 雄
从 台 北 直 飞 高 雄ZHǐ HUǐjǐr huǐto command, lead,
controlTǎ TÁI ZHǐ HUǐ Fēi Jī.Tǎ tái jǐr huǐ fēi jī.The tower is controlling
the aircraft.

指 揮

指 揮

塔 台 指 揮 飛 機

塔 台 指 揮 飞 机

CHINESE	ENGLISH	IN CONTEXT
<u>ZHǐ HUǐ TÁI</u>		DĒNG <u>ZHǐ HUǐ TÁI</u> ZHǐ HUǐ.
<u>jǐ huǐ tái</u>	control tower	Děng <u>jǐ huǐ tái</u> jǐ huǐ.
指揮台		Wait for directions from the <u>control tower</u> .
指揮台		等指揮台指揮 等指揮台指揮
<u>ZHĭ JIÀN</u>		FĒI JĪ ZÀI YĪ DIǎN HÉ ÈR DIǎN <u>ZHĭ JIÀN</u> .
<u>jǐ jyàn</u>	between	Fēi jī dzài yī dyǎn hé èr dyǎn <u>jǐ jyàn</u> .
之間		The aircraft is <u>between</u> points 1 and 2.
之間		飛機在一點和二點之間 飞机在一点和二点之间
<u>ZHÍ JIĒ</u>		<u>ZHÍ JIĒ</u> JIÀNG LUÒ.
<u>jí jyē</u>	direct, directly	<u>Jí jyē</u> jyàng lwò.
直接		Land <u>straight in</u> .
直接		直接降落 直接降落

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

ZHǐ SHìjǐ shìto instruct,
instructions,
indicate

指 示

指 示

Qǐng ZHǐ SHì.Chǐng jǐ shì.Request instructions.

請 指 示

請 指 示

ZHǐ SHì Qì/Jījǐ shì qì/jīindicator (an
instrument)

指 示 器/機

指 示 器/機

ZHǐ SHì Qì BÙ ZHǐ SHì.Jǐ shì qì bù jǐ shì.The indicator is not
indicating.

指 示 器 不 指 示

指 示 器 不 指 示

ZHòng Dùjùng dù

heavy, severe

重 度

重 度

Gāo dù 1000 yǒu ZHòng
Dù DIĀN BÒ.Gāo dù 1000 yǒu jùng
dù dyān bwò.At altitude 1000 there
is heavy turbulence.高 度 1000 有 重 度
顛 簸高 度 1000 有 重 度
顛 簸

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

ZHÒNG LIÀNGjùng liàng

weight

ZHÒNG LIÀNG DUŌ SHǎO.Jùng liàng dwō shǎo.What is the weight?重 量
重 量重量多少
重量多少ZHÒNG WÙjùng wù

heavy fog

XIÀN ZÀI BĒN CHǎNG YǒU
ZHÒNG WÙ.Xiàn zài běn chǎng yǒu
jùng wù.There is heavy fog at
our field now.重 霧
重 霧現在本場有重霧
現在本場有重霧ZHŌU BŌjōu bō

frequency (radio)

ZHŌU BŌ SHÌ 100 ZHÀO
ZHŌU.Jōu bō shì 100 jào jōu.The frequency is 100
megahertz.週 波
周 波週波是 1000 兆週
周波是 1000 兆周

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

ZHŌU LYÙjōu lyù

frequency (radio)

週 率
周 率ZHÙ YÌjù yì

pay attention

注 意
注 意ZHUǍNjwǎn

to turn

轉
轉TĀ ZĀI SHÉN MA ZHŌU
LYÙ?Tā tái shén ma jōu lyù?What frequency is he on?他 在 甚 麼 週 率
他 在 什 么 周 率ZHÙ YÌ JIĀN GÉ JÙ LÍ.Jù yì jiān gé jù lí.Pay attention to
interval and distance.注 意 間 隔 距 離
注 意 間 隔 距 離ZHUǍN YI ZHUǍN KĀI GUĀN.Jwǎn yi jwǎn kāi gwān.Turn the switch.轉 一 轉 開 關
轉 一 轉 開 關

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

ZHUǎN GÀOjwǎn gào

to relay

轉 告

转 告

Qǐng ZHUǎN GÀO DIÀN BÀO.Chǐng jwǎn gào diàn bào.Please relay the
message.

請 轉 告 電 報

请 转 告 电 报

ZHUǎN GĚIjwǎn gěi

to relay to

轉 給

转 给

Gāng CÁI DE DIÀN BÀO

ZHUǎN GĚI TĀ.

Gāng tsái de diàn bào

jwǎn gěi tā.Relay that last message
to him.剛 才 的 電 報 轉 給 他
剛 才 的 電 報 轉 給 他ZHUǎN GUÒ LÁIjwǎn gwò lái

to turn around

轉 過 來

转 过 来

ZHUǎN GUÒ LÁI HUÍ JĪ

CHǎNG.

Jwǎn gwò lái huí jī

chǎng.

Turn around and return
to the field.

轉 過 來 回 機 場

转 过 来 回 机 场

CHINESE

ENGLISH

IN CONTEXT

ZHŪN BÈI

jwǔn bèi

準 備
准 备

prepare

ZHŪN BÈI DÒNG ZUÒ.

Jwǔn bèi dòng dzwò.

Prepare to maneuver.

準 備 動 作

准 备 动 作

